METROPOLITAN TORONTO CENTRAL LIBRARY
OCT 23 1987

METROPOLITAN TORONTO
LIBRARY BRANCH
789 YONGE ST.
TORONTO, ONTARIO,
M4W-2G8
14.10/87

ALAS TRAVEL
Grupos desde y hacia: URUGUAY y ARGENTINA en diciembre
Precios imbatibles !!!
Consúltenos
1678 Jane Street Esq. Lawrence
241-1125

el popular
El único diario en español de Canadá

VENTURE FORD
alberto pintos
Autos nuevos y usados
VISITENOS
2209 Weston Rd,
244-1701

Amigo TRAVEL LTD.
EN NAVIDAD: PRECIOS ESPECIALES A SUDAMERICA.
741-0434

AÑO XVIII No.18 MERCOLES 7 DE OCTUBRE DE 1987 WEDNESDAY, OCTOBER 7 1987 0.40

COORDINADORA GUERRILLERA ATACA DOS PUEBLOS COLOMBIANOS

PAGINA 6

COMIENZA HOY CESE DE FUEGO DE SANDINISTAS

PAGINA 5

PUERTO CABEZAS, Nicaragua - El líder guerrillero Miskito URIEL VANEGAS, quien cuenta con unos 400 insurgentes indígenas bajo su mando, compartió un evento especial con el Ministro del Interior TOMAS BORGE tras acordar el fin de su campaña militar.

DOS COMISIONES CON EL GOBIERNO

GUERRILLA SALVADOREÑA CONTINUARA LUCHANDO

PAGINA 7

SAN SALVADOR - Las conversaciones para la paz entre los guerrilleros Salvadoreños y el Presidente JOSE NAPOLEON DUARTE estuvieron enmarcadas por protestas anti-gubernamentales de simpatizantes de los insurgentes.

RIVER PLATE Y PEÑAROL:
EN PARTIDO DE COMPROMISO

BUENOS AIRES - River Plate de Argentina, actual Campeón Sudamericano, recibe hoy como local a Peñarol Uruguay, ya clasificado para la final de la Copa Libertadores frente a América de Cali, en un partido semifinal de compromiso que ha despertado escaso interés entre los aficionados locales.

Peñarol se clasificó el miércoles pasado al vencer por 4-2 a Independiente de Argentina, debiendo jugar ahora con el once Colombiano el 14 y 21 de Octubre por la final

El resultado del partido de hoy, para el que el técnico Riverplatense Carlos Griguol ha anunciado un equipo con mayoría de suplentes, es sólo de interés académico porque Peñarol cuenta con 3 puntos de ventaja sobre River y 2 frente a Independiente.

Por su parte, el entrenador Uruguayo Oscar Tabarez alineará al equipo titular de Peñarol, que convirtiera siete goles en dos encuentros a Independiente, en el cual el volante Eduardo da Silva volverá a jugar en reemplazo del lesionado Gustavo Matosas.

El partido, a iniciarse a las 9 pm hora local, será dirigido por el árbitro Arpi Filho.

ANDES inc. TRAVEL AGENCY
616 BLOOR ST. W
537-3447

HECTOR AGUILAR

MARIO PARRA
CUMPLIMOS LO QUE PROMETEMOS

CONTABILIDAD
NICOLAS ROS
CONTADOR PUBLICO DIPLOMADO
2638 EGLINTON AVE. WEST
TEL. 652-0026
ASESOR FISCAL DE EMPRESAS

AVISO IMPORTANTE
"EL POPULAR"
anuncia que usted puede adquirir este diario en
IGA supermarket
3372 KEELE St.
(Sheppard Ave.)
Downsview

CULTURA NORTEÑA

La batalla para defender la propia cultura llega en Canada hasta los rincones más remotos del inmenso territorio nacional. Pero no siempre se trata de la lucha frente a la insidiosa influencia Estadounidense que desvela a los nacionalistas de izquierda. En los Territorios del Noroeste, por ejemplo, la defensa es contra la invasión cultural de los compatriotas blancos, quienes están asediando ahora seductoramente a un importante componente del mosaico de culturas que caracteriza al país.

En el Norte frígido, las trincheras separan a los Esquimales (Inuits) de los Canadienses de todo origen que encarnan a la cultura Anglo, apropiada que llega tentadoramente envuelta en programas y anuncios comerciales de televisión Sureños.

Esas imágenes ilustran aspectos de una forma de vida totalmente ajena a las tradiciones y el medio Norteño, caracterizado por un panorama desolado de hielos eternos y "noches" y "días" que duran meses. El grupo étnico Esquimal se ha adaptado felizmente a esas condiciones exigentes, sobreviviendo durante generaciones en base a instrumentos y técnicas creados por ellos mismos.

Al presente, los Esquimales residen en el Estado de Alaska, el Norte Canadiense, Groenlandia (integrada al Reino de Dinamarca pero de gobierno local autónomo), y el extremo Noreste de la Unión Soviética.

Cuando los nativos de los tres países Occidentales ven soplar fuera de sus viviendas (los iglús han sido reemplazados por casas convencionales, elaboradas con materiales Sureños) a los intensos vientos del Norte en medio de la larga noche invernal, ellos ya no se agrupan para oir los cuentos y leyendas ofrecidos por los ancianos del grupo familiar.

Ahora, el centro de atención y entretenimiento es ocupado por el televisor, que recibe vía satélite las imágenes de una región totalmente foránea, en la que puede haber sol y palmeras, y donde un tema clave de discusión es si la nueva temporada de la serie "Miami Vice" ofrece mejores argumentos que vestuarios.

El idioma Esquimal (Inuktitut en Canada, Inupit para los Esquimales de Groenlandia) es compartido por los alrededor de 100.000 miembros del grupo étnico de las tres naciones Occidentales del Artico, pero no ha logrado salvarse del asedio cultural Sureño.

Según una encuesta realizada en Canada entre los Inuit, sólo el 67 % de ellos habla su propio idioma en el hogar, con el Inglés siendo el favorito de las generaciones jóvenes, que lo reciben a través de sus televisores, las grabaciones musicales y los contactos con blancos como los empleados del gobierno federal asignados al Artico, empresarios y turistas.

El idioma es definido como polisintético por los linguistas, lo que significa que nombra a las cosas y expresa conceptos uniendo diversas ideas en la misma palabra, cuya pronunciación apropiada requiere de práctica. Por ejemplo, los satélites para televisión han sido bautizados "qangattaqtitausimajug", lo que literalmente significa "fue hecho para volar". Compárese tales términos con la directa sencillez de refranes en avisos comerciales con música o las letras de temas de rock y podrá comprenderse porqué el Inglés logra difundirse rapidamente entre los Canadienses de raza Esquimal.

Pero la característica del Inuktitut que lo vuelve algo engorroso para los no iniciados también le ofrece una gran capacidad para adoptar términos en Inglés y transformarlos, en lugar de incorporarlos literalmente. Es así que los Esquimales preocupados por la erosión cultural están demandando la creación contínua de nuevas palabras que "traduzcan" los términos que produce la cultura del blanco, que continúan fluyendo ininterrumpidamente hacia el Norte.

Para apuntalar su idioma ancestral en la comunidad, los Inuit Canadienses también demandan que la enseñanza escolar de sus niños en esa lengua sea prolongada más allá del actual límite del Grado 3.

Por cierto que la defensa de la cultura es obstaculizada por problemas en la comunicación escrita entre los propios Esquimales de Occidente.

Originalmente, ellos carecían de un idioma escrito, de manera que tras el contacto con el hombre blanco surgieron adaptaciones ad hoc. El problema es que los Esquimales del Estado de Alaska y los de Groenlandia optaron por el uso del alfabeto Romano, mientras que los Inuit Canadienses emplean un alfabeto propio llamado silábico, incomprensible para sus hermanos de raza de las otras dos naciones.

Debido a ello, los Inuit de los Territorios del Noroeste y Quebec no pueden apreciar los cincuenta libros de autores Esquimales que se publican anualmente en Groenlandia.

Para un grupo étnico numéricamente tan pequeño, esa limitación de los contactos culturales es particularmente frustrante en plena era de las comunicaciones instantáneas entre diversos pueblos y puntos del planeta.

Por cierto que la misma tecnología que hace posible la llegada al Norte de la imágen y canciones de Sureños tan exóticos como Michael Jackson puede también facilitar la protección de la cultura local. Un ejemplo de tal apuntalamiento es el desarrollo de una procesadora de palabras que emplea el alfabeto silábico de los Inuit por una firma Estadounidense.

Gracias a ese avance, ahora es posible para los nativos Canadienses la publicación del semanario "Nunatsiaq News" en su propio idioma.

Mientras los Esquimales tratan de recomponer sus defensas culturales frente al tentador asedio Sureño, en la zona habitada por sus compatriotas de habla Inglesa acaba de conocerse la innovación más reciente del gigante de la cultura popular a nivel global.

Naturalmente, ha llegado a las salas de estar Canadienses a través de las pantallas televisivas, la trinchera por excelencia de las batallas culturales contemporáneas.

Se trata de la serie para niños "Captain Power and the Soldiers of the Future", el primer programa interactivo de la televisión mundial, traído esta semana a los residentes de Ontario por la red Global.

El programa permite que los niños cuyos padres les hayan comprado las pistolas computarizadas "Power Jet", diseñadas como aeronaves espaciales, puedan disparar rayos no dañinos contra blancos pre-establecidos en cada capítulo de la serie.

La mini-computadora incluída en el avión-pistola mantiene el marcador de blancos impactados con certeza, e informa mediante sonidos especiales a su pequeño usuario si ha impactado al enemigo o fue impactado por éste.

La falta de atención, y puntería, puede resultar en un marcador de cero puntos, frente al que la computadora automáticamente expulsa del avión-pistola a un muñeco incluido como "piloto", implicando la destrucción de su navío por el enemigo.

El espectáculo de media hora contiene sólo unos pocos minutos de tiroteos preprogramados, pero los bondadosos empresarios que están tras la creación (el imperio Mattel) también han puesto a la venta tres video-cassetes con aventuras incluyendo a 15 minutos de acción, para que los propietarios de las "Power Jet" puedan utilizarlas más a menudo.

La innovación implica "enseñar" a los niños que disparar contra quienes les sean presentados como malvados es apropiado y hasta divertido, recibiendo abundantes y merecidas críticas de especialistas y padres opuestos a la violencia.

Será interesante ver, sin embargo, como reaccionarán los Esquimales frente a esta nueva monería Sureña.

el popular

Director Propietario: EDUARDO URUEÑA

Editor Miguel Rakiewicz

Administración Nelly Vega

Publicidad Alberto Rodríguez

Artes Patricio Alfaro

Armada Jesus David

Columnistas Hugo Vera Mendez, Osvaldo Escobar, Juan Orellana, R.H.C.

Fuentes Informativas: Reuter, Prensa Asociada

Todas las columnas, artículos y opiniones publicados en nuestras páginas son responsabilidad entera de sus autores y no reflejan necesariamente el pensamiento de este diario.

Todos los artes publicitarios preparados por este diario, fotografías y textos aquí publicados son de su exclusiva propiedad. Reproducción parcial o total sin previo consentimiento constituye plagio ante la ley.

All Rights Reserved 1987. Derechos Reservados.

Published daily, Monday through Friday. Second class mail reg. No. 2553, postage paid at Toronto.

2413 Dundas St. West
Toronto, Ontario, Canada
M6P-1X3
Tels: 531-2495/96

CADA VEZ TRABAJAN MAS NIÑOS EN CAPITAL ECUATORIANA

Por DAVID BROUGH

QUITO, octubre 7 - Cada vez son más los niños y niñas a los que el abandono y la necesidad económica obligan a trabajar en la capital de Ecuador, en destrimento de su educación y su salud, dicen funcionarios del gobierno y de bienestar social.

Los críticos dicen que el gobierno no hace lo suficiente por ayudar a los miles y miles de niños que lustran zapatos y venden cigarrillos, caramelos, diarios y flores.

Los niños dicen que trabajan largas jornadas en toda clase de clima, a la interperie, para ganar lo suficiente para vivir por su cuenta o entregarlo a sus familias.

Es fácil verlos, algunos dando sus primeros pasos mientras venden flores cerca de sus madres, en las zonas más populosas de la capital.

La Plaza Mayor, en el centro de Quito, frente al palacio donde reside el Presidente León Febres Cordero, está llena de pequeños luastrabotas.

Puede verse a niños de ambos sexos trabajar a la mañana temprano en la elegante Avenida Amazonas, vendiendo rosas rojas a los transeúntes y ocupantes de los automóviles que paran en los semáforos.

Funcionarios de bienestar social entrevistados coincidieron en que muchos niños que trabajan en las calles de Quito carecan de la instrucción y nutrición adecuadas, y corren el riesgo de contraer enfermedades en las calles y en algunos casos por tener que hacer trabajos pesados en las construcciones, donde acarrean ladrillos.

El jefe de la dirección de Protección de Menores, estatal, Héctor Pérez Neira, dijo en una entrevista que el número de niños que trabajan en Quito iba en aumento.

'Las familias enteras que emigran del campo a la ciudad en busca de una vida mejor, la desesperada situación económica, el colapso de la unidad familiar y una población cada vez mayor en Quito hacen que las cifras aumenten, dijo.

Muchos niños que trabajan en la calle han sido abandonados por sus padres o por uno de ellos, o hanhhuido de un padre o una madre dictatoriales en busca de libertad, dijeron funcionarios de bienestar social.

Pero en lugar de una vida mejor, encuentran el rechazo de clientes hostiles, peleas callejeras y un lugar de trabajo ocupado por prostitutas y drogadictos.

Fanny Flores de Flores, vice-Ministra de Binestar Social, dijo que los esfuerzos del gobierno por ayudar a los niños de la calle podian aliviar algunos problemas, pero que los padres tenían que ser más responsables por sus hijos.

"Los padres son los que tiene mayor responsabilidad por los niños que trabajan", dijo.

Las cifras del estatal instituto nacional del niño y la familia (INNFA) indican que en Quito trabajan cerca de 60.000 NIÑOS MENORES DE 18 años, unos 6.000 en la segunda ciudad de Ecuador, Guayaquil, y más de un millón en todo el país.

Las cifras del Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC), del Gobierno, indican que de acuerdo al último censo, de 1982, 4.487 niños de entre 12 y 14 años trabajan en Quito.

El Instituto no publica cifras sobre los menores de 12 años que trabajan, dijeron funcionarios del INEC.

Las cifras del INNFA indican que el 70 por ciento de los niños menores de 15 que trabajan están expuestos al "riesgo social", o sea que no se educan ni cuidan su salud y pueden caer la drogadicción, la prostitución o el alcoholismo.

La Organización Internacional del Trabajo dice que cerca de 140 millones de niños trabajan en todo el mundo, de los cuales unos 40 millones corresponden a América Latina.

Trabajadores de Bienestar Social que no dependen del gobierno dijeron que el estado no hacía lo suficiente por ayudar a los niños que tienen que trabajar para sobrevivir.

El padre John Halligan, director del Centro del Muchacho Trabajador, una organización de voluntarios, en Quito, dijo en una entrevista que el gobierno contaba con gran cantidad de leyes admirables para ayudar alos niños, pero que no hacía casi nada por ponerlas en práctica.

"En lugar de educación y nutrición a los niños que trabajan, el gobierno ha escondido el problema", dijo.

Halligan fundó el centro en 1964, para dar alimento y educación a los niños que trabajan en Quito. Actualmente, el centro educa y alimenta a las familias de los niños que trabajan.

El Presidente de la Comisió de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, Julio Prado Vallejos, que también es presidente de la Comisión Nacional de Derechos Humanos de Ecuador, dijo que el gobierno no protegia a los niños que trabajan.

"Pienso que la juventud se encuentra desprotegida y cada vez más involucrada en actividades poco remunerativas que la han llevado desgraciadamente a actuar en campos delictivos como el robo y el asalto", dijo.

Funcionarios del gobierno dijeron, sin embargo, que INNFA está ayudando a los niños que trabajan en Quito mediante sus programas de educación y centros de entrenamiento.

En estos Centros, los niños aprenden aficios manuales y técnicos, como carpintería y mecanica.

"No queremos que los niños sean vendedores sin una educación", dijo Pérez Neira.

"Ecuador necesita mecánicos, técnicos, carpinteros y operadores de computadoras", agrgó

Sin embargo , el Director ejecutivo de INNFA, Luis Alfredo Ceballos, dijo que los centros de entrenamiento de Quito atienden no más de 800 niños.

Dijo que es difícil para el estado ayudar a los niños que trabajan, cuando el Ministerio de Bienestar Social recibe solo el 0,69 por ciento del presupuesto nacional y el país está agobiado por el pago de la deuda a las organizaciones financieras internacionales.

"Lo mejor que podemos hacer es usar los recursos disponibles de manera optima, pero es difícil", dijo.

Funcionarios de Bienestar Social dijeron que en todo el país se llevan a cabo con éxito campañas de vacunación, pero reconoció que los niños que tienen que trabajar en la calle, sin acceso al agua corriente y sin reparo, corren el riesgo de enfermarse.

El codigo laboral de Ecuador establece que los niños menores de 14 años no deben trabajar más de seis horas por día o 30 por semana.

Sin embargo, los niños dijeron que trabajan mucho más tiempo.

"Yo trabajo todo el día, dijo un niño de 10 años, que se identificó como Pedro, mientras lustraba zapatos en la Plaza Mayor!

Otros lustrabotas que solían trabajar ocho horas diarias, sin vacaciones.

El censo de INEC de 1982 indica que 3,38 millones de ecuatorianos son menores de 15 años, lo que representa el 41,9 por ciento de una población total de 8,06 millones.

Halligan dijo que la necesidad de trabajar de algunos niños tenía beneficios.

"Hay muchos sin sentidos sobre el pecado del trabajo del niño. "Sabemos que el trabajo es nuetra contribución básica a la sociedad".

Agregó:"Los niños saben que pueden ayudar a sus familias y la sociedad"

Pero dijo que estos niños están en una situación nada satisfactoria al carecer de educación, comer mal y estar expuestos a enfermedades y los peligros de la vida en las calles.

GOBIERNO ADVIERTE QUE INTERVENDRA EN HUELGA POSTAL

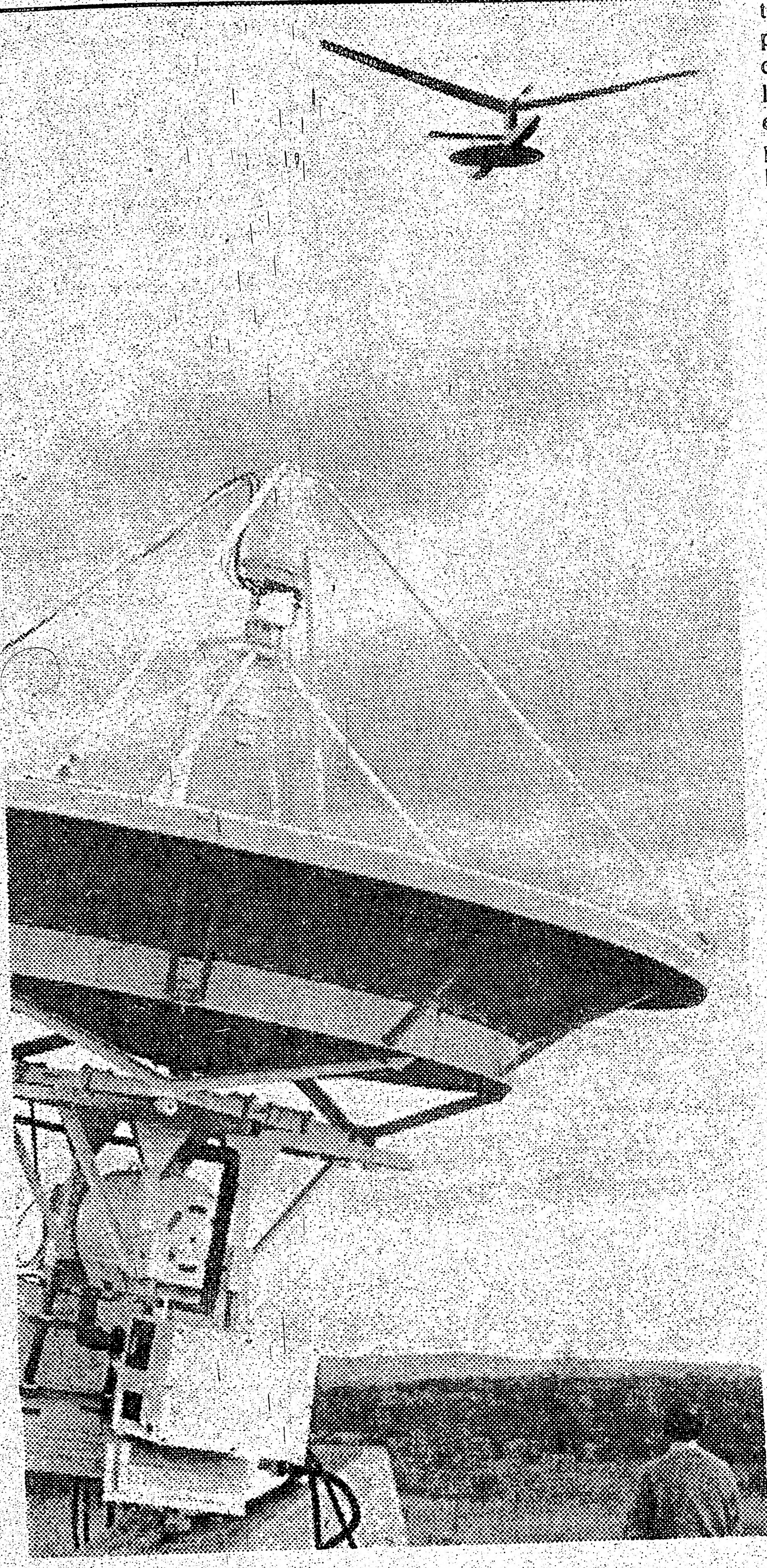
OTTAWA - El Ministro de Trabajo Pierre Cadieux advirtió ayer mediante un telegrama a la Corporación Postal y el sindicato de los trabajadores postales, CUPW, que habrá de intervenir para dar por terminada a la huelga rotativa protagonizada por estos si ambas partes no hacen esfuerzos por llegar a un acuerdo.

Cadieux, quien leyó el contenido de su telegrama ante la prensa, anunció en el mismo que notificaría a la Cámara de los Comunes que el gobierno estaba dispuesto a presentar un proyecto legislativo sobre la huelga, implicando un retorno forzado a las labores y el arbitraje obligatorio de la disputa, centrada en la privatización de sucursales del Correo.

Pero tanto la patronal como el sindicato concidieron ayer en sostener que la huelga no estaba causando una emergencia nacional que justificara la eventual orden de retorno al trabajo.

"El correo está circulando", destacó un vocero de la Corporación.

Un elemento que influyó en la iniciativa del gobierno habrían sido aparentemente los incidentes de violencia en las líneas de piquetes.



OTTAWA - El primer avión del mundo que puede desplazarse usando sólo micro-ondas (arriba, der.) tuvo ayer su primer vuelo oficial ante periodistas y funcionarios, incluyendo a la Ministra de Comunicaciones Flora MacDonald. El avión, que convierte las micro-ondas enviadas por la antena de la izq. en electricidad para impulsar a su motor, es una creación del Centro de Investigaciones del Ministerio, siendo construído por la Instituto de Estudios Aeroespaciales de la Universidad de Toronto.

Se estima que estas aeronaves serán un substituto económico de los satélites.

CONGRESO HISPANO PREMIARA A COLUMNISTA DEL "STAR"

TORONTO - El Congreso Hispano Canadiense (CHC) premiará al columnista Joe Serge del periódico The Toronto Star por su papel "en el desarrollo del multiculturalismo en Canada y la promoción de las cuestiones de interés para las minorías en la corriente principal" de la vida Canadiense, a través de sus notas.

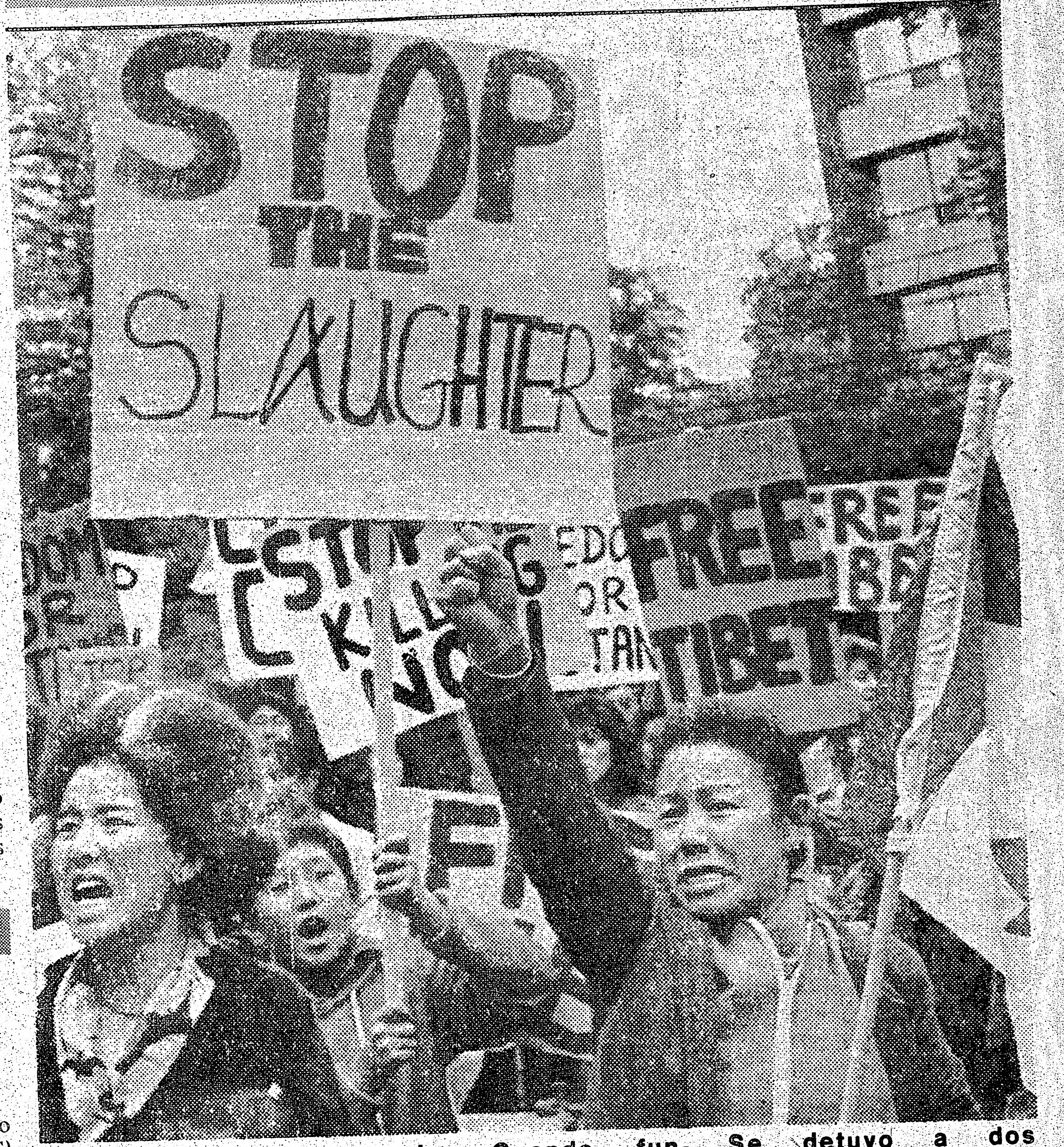
Serge, de 51 años, ha estado escribiendo sobre temas vinculados a los grupos étnicos desde su ingreso al Star en 1969. Actualmente escribe las columnas "Roots" e "Immigration", así como artículos individuales.

El CHC entregara el premio al columnista durante su conferencia "Clout: Organizing for Power", a celebrarse desde este viernes y hasta el domingo en el Hotel Novotel (3670 Hurontario Street). * Por información: (416) 537-8601.

ENTREVISTA DE ESCRITOR ARGENTINO

TORONTO - El escritor, traductor y docente universitario argentino Alberto Manguel, radicado en Canada, será entrevistado el jueves sobre el tema de los Lugares Imaginarios en la Literatura Manguel es editor de una compilación de cuentos sobre lugares creados por la fantasía publicada aquí bajo el título de "A Dictionary of Imaginary Places".

Sus opiniones se conocerán en un programa especial a ser transmitido por el Canal 19 (TV Ontario) a partir de las 8:30 pm.



TORONTO - Unos 150 hombres, mujeres y niños originarios de Tibet protestaron ayer ante el Consulado de China debido a la violenta represión en Lhasa de manifestaciones de monjes Budistas contra la ocupación China de su país. Cuando funcionarios del Consulado se negaron a recibir un documento de los manifestantes, estos avanzaron contra el edificio y se produjo un revuelo en el que un periodista y un policia sufrieron heridas leves. Se detuvo a dos manifestantes que posteriormente fueron liberados. Hoy, miércoles, se cumple el 37mo. aniversario de la ocupación y los Tibetanos de Canada planean efectuar un acto de protesta ante la Embajada China en Ottawa.

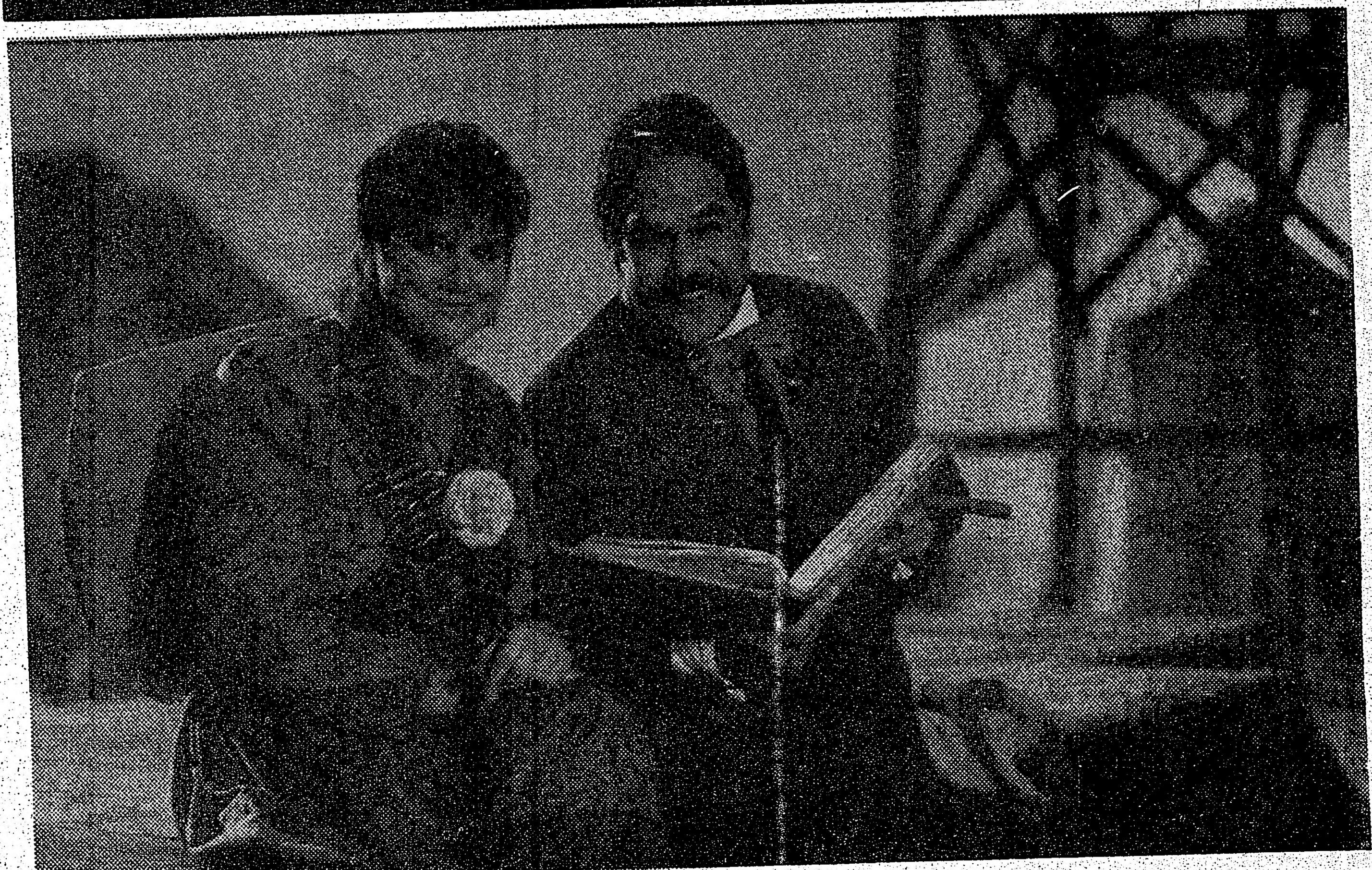
VIENE EL BALLET FOLKLORICO DE MEXICO

TORONTO - El Gran Ballet Folklórico de México ofrecerá a los Torontonianos su premiado espectáculo con la música y danzas tradicionales del país hispano desde el lunes 16 y hasta el sábado 21 de Noviembre.

El espectáculo ganó el Festival Folklórico Mundial, caracterizándose por un ritmo vivaz y excitante.

Sus presentaciones tendrán lugar en la Imperial Room del Hotel Royal York, a partir de las 9 pm.

*** Por información: 368-6175, 368-2511.**



TORONTO - El creador del filme "La Bamba", LUIS VALDEZ, es también director del programa especial "CORRIDOS: TALES OF PASSION AND REVOLUTION", basado en un exitoso espectáculo de su compañia Teatro Campesino. La popular cantante Estadounidense LINDA RONSTADT interpretará temas en Español. Los corridos son baladas originalmente usadas para diseminar información en México y el Sudoeste de EE.UU.

*** El programa se verá esta noche en el Canal 17 (PBS), a las 9 pm.**

ARTES MARCIALES
MASCULINO Y FEMENINO
INFANTIL:
5 AÑOS EN ADELANTE
YOON'S TAEKWONDO
AEROBICOS - FISICO CULTURISMO
GIMNASIA
¡¡APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD!!
YOON YEO-BONG
CINTURON NEGRO EN 7° DAN DE TAE KWON-DO
MAESTRO CON 15 AÑOS EN ESPAÑA
974 Bloor St. W. Toronto, Ont.
Tel. (416) 533-1221

The Travel Depot Inc.
4959 Dundas Street West, Islington, Ontario
1593 Wilson, Ave., Ste. 202, Downsview, Ontario
241-5201

LIMA	$719.00
COLOMBIA	$420.00
ECUADOR	$790.00
REP. DOMINICANA	$340.00
MEXICO	$390.00

SANTIAGO, BS. AS., MENDOZA, MONTEVIDEO
IATA
"CONSULTE YA POR ESTAS TARIFAS SUPER ESPECIALES"

ARMANDO ARGENTINI
VENTAS Y REPARACIONES
Bemina, Omega Janome 781-2650
Olivetti, Olympia Smith Corona Brother 789-2553
2030 EGLINTON AVE. W.
(ENTRE DUFFERIN Y CALEDONIA)
Quien retorne este cupoñ tendra un desc. de $5.00

La Torre Pizzeria
COMIDA TIPICA ECUATORIANA
SERVICIO A DOMICILIO
OFRECE A LA COMUNIDAD HISPANA SERVICIO DE DINNER POR CONTRATO DE LUNES A VIERNES
2312 Keele St Teléfono: 243-1302

FRANCIA EXPULSA A 12 VASCOS A ARGELIA

PARIS, Oct. 7 - Francia expulsó a 12 separatistas Vascos a Argelia luego de las redadas del fin de semana en las que 72 personas fueron arrestadas, dijeron ayer voceros del gobierno frances.

Las 12 personas, sospechosas de pertenecer o simpatizar con el movimiento separatista ETA (PATRIA VASCA Y LIBERTAD), fueron enviados a Argelia porque "temian ser arrestadas si regresaban a su España natal, dijeron las fuentes.

La policia irrumpió en decenas de casas en el sudoeste de Francia durante el fin de semana en un operativo que el Ministro de Seguridad Robert Pandraud describió como un "reves de proporciones contra el terrorismo".

Las fuentes dijeron que 50 simpatizantes vascos fueron expulsados a España luego de las redadas del fin de semana, cuatro mujeres fueron colocadas bajo arresto domiciliario por tener hijos pequeños y otras cuatro fueron puestas en libertad condicional.

Señalarón que más de 90 personas fueron capturadas inicialmente en los operativos del sábado, que contarón con la participación de unos 2.000 policias.

Grupos de derechos humanos y el partido socialista frances, opositor, criticaron las redadas, diciendo que Paris se habia negado a diferenciar entre partidistas de la independencia del pais Vasco y miembros de la proscripta organización ETA.

ONCE VICTIMAS POR INUNDACIONES EN ESPAÑA

BARCELONA - Llegó a 11 el número de victimas por las tormentas que azotaron el sector norte y este de España durante tres dias al morir una turista británica, dijeron funcionarios.

Patricia Jaggs, de 38 años, se ahogó ayer mientras nadaba en la playa de Calella en la Costa Norte, dijo un vocero del gobierno regional de Cataluna.

El germano federal Walter Meyer, 24, se encontraba desaparecido, y se presumia muerto tras nadar mar adentro en una playa cercana.

Cuatro extranjeros se ahogaron el domingo en los tormentosos mares, en la isla veraniega de Mallorca.

Apróximadamente 250 familias fueron alojadas en hoteles y pensiones al haber perdido sus hogares por el desborde de un rio en la pequeña localidad de San Adrian del Besos, en Cataluna.

Las tormentas también dañaron las cosechas en varias areas.

El gobierno regional de Valencia, la principal región naranjera de España , dijo que el granizo y los fuertes vientos habian perjudicado seriamente los cultivos de citricos, que debián ser cosechados a partir del próximo mes.

Señaló que más de 2.000 hectareas habian sido al menos parcialmente perjudicadas. Se desconoce el costo de los daños.

El vocero de Cataluña dijo que la mayor parte de los perjuicios en la zona fue en cultivos de arroz de la región de Tarragona, pero no pudo señalar que proporción de la cosecha se habia perdido.

BARCELONA, España - Autos que resultaron atrapados por las inundaciones causadas por las fuertes lluvias que afectaron al Norte y Este de España yacen apilados como juguetes descartados en una ruta cerca de Barcelona. Las tormentas, que duraron tres dias, causaron once muertes mientras que decenas de familias perdieron sus hogares. La cosecha de citricos de Valencia también resultó afectada.

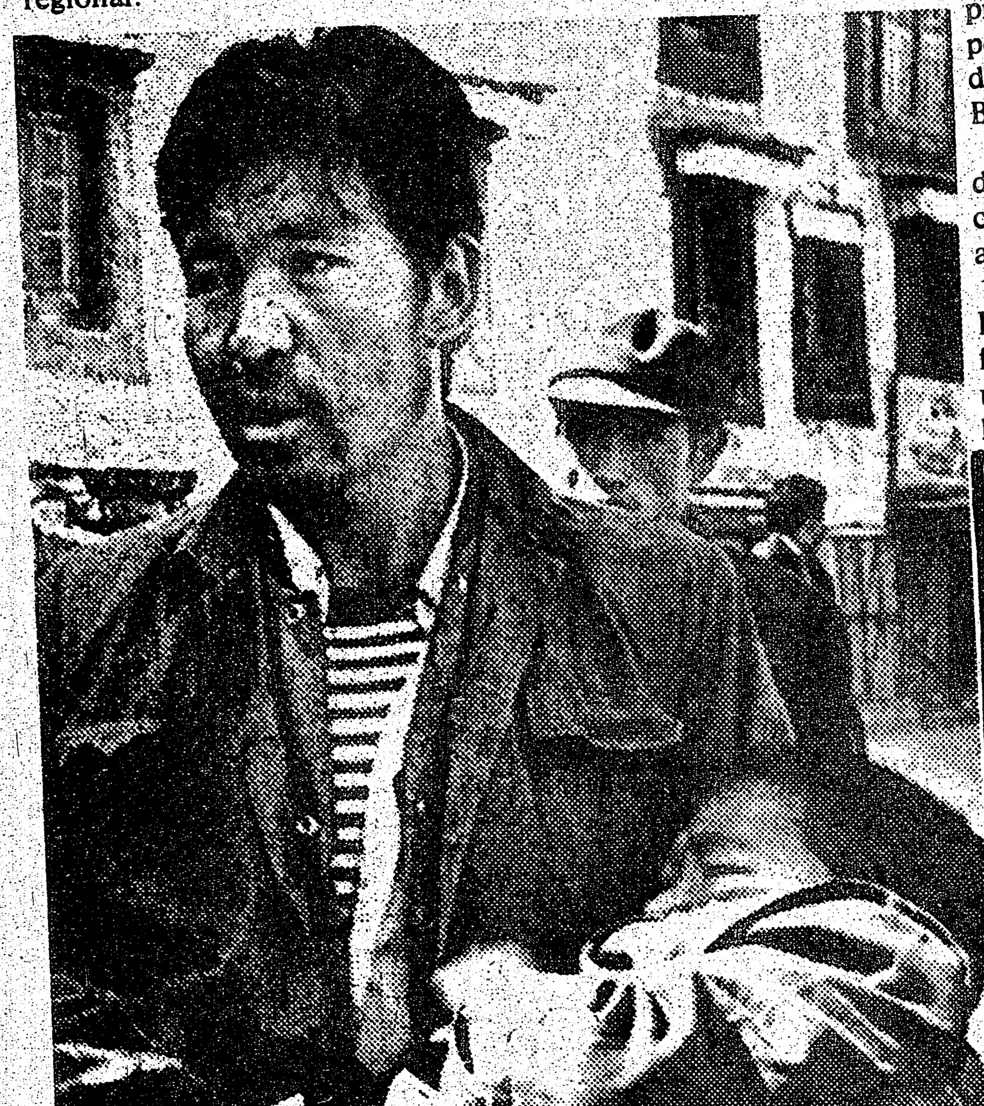
POLICIA REPRIME NUEVA MANIFESTACION DE MONJES BUDISTAS

LHASA, TIBET, Oct. 7 - La policia militar china reprimió ayer una manifestación protagonizada por unos 60 monjes budistas, primera expresión de protesta desde los motines del jueves último informaron testigos.

La policia detuvo a un grupo de monjes en el centro de Lhasa y golpeó a algunos de ellos, que llegaron a la ciudad desde el monasterio de Drepung, situado a varios kilómetros de la capital. Testigos precisaron que los monjes fueron arrestados frente a la sede de gobierno regional.

Poco despues, camiones que transportaban a unos 150 efectivos de la policia militar se dirigieron a toda velocidad al monasterio de sera, donde habitan los afamados monjes guerreros.

Un periódista fue detenido en un puesto de control policial situado frente al monasterio de Sera, que ha permanecido cerrado al público desde hace cinco dias . Los agentes dijeron que hay problemas eb el lugar y ordenaron al cronista que retornara a Lhasa. La policia calocó nuevos puestos de control en las rutas de acceso a Lhasa



LHASA, Tibet - En esta foto difundida ayer, un Tibetano lleva en brazos a un niño baleado durante la represión policial de una manifestación encabezada por monjes Budistas. Según testimonios de turistas Occidentales que presenciaron el incidente, ocurrido el jueves, la policia disparó directamente contra la multitud

RABUKA DECLARA REPUBLICA A FIJI

SUVA, OCT. 7 Miercoles - El jefe del golpe en Fiji, Sitiveni Rabuka, proclamó hoy una república en el archipielago y fijo los terminos para una nueva constitución basada en "valores democráticos y el imperio de la ley."

En un mensaje emitido poco después de medianoche por radio Fiji, emisora controlada por el ejercito, Rabuka proclamó la república de Fiji, poniendo fin a una vinculación de 113 años con la monarquia Britanica.

"Desde esté dia Fiji es declarada república", dijo el comandante castrense de 39 años de edad.

El anunció del coronel Rabuka se produjo tras fracasar ayer martes las últimas conversaciones entre las fuerzas politicas opositoras

FUNDAN FILIAL DE GRUPO DEFENSOR DE LOS DERECHOS HUMANOS EN MOSCU

MOSCU- Activistas soviéticos del movimiento de defensa de los derechos humanos anunciaron ayer la creación de una filial en Moscú de la sociedad internacional en favor de los derechos humanos, una organización que tiene sede central en Francfort y que está representada en 20 países.

Los organizadores informaron a corresponsales occidentales que el grupo opera abiertamente, vigilando la situación de los derechos humanos en la unión Soviética e informando de sus conclusiones a la comunidad mundial

La nueva filial es el primer grupo soviético establecido para vigilar todo el espectro de los derechos humanos desde que el grupo de vigilancia Helsinki establecido en Moscú se desbandó en 1982 debido a que los pocos miembros de ese entonces corrian el riesgo de ser arrestados.

La policia llegó al final de una conferencia de prensa celebrada en el apartamento moscovita de Valery Senderov, uno de los miembros fundadores, pero los agentes del orden se fueron después de un diálogo de 10 minutos con Zinaida, la madre de Senderov.

"Nuestro grupo no es politico", indicó Senderovun disidente que estaba en prisión y recuperó la libertad tras un indulto concedido por el Kremlin este año.

DIMENSION 85
AM 1540 STEREO
CHIN
RADIO/TV INTERNATIONAL
MUSICA ACTUALIDAD DEPORTES
NOTICIAS — COMENTARIOS
Y TODO EL ACONTECER DEL CRECIMIENTO DE NUESTRA COMUNIDAD
LA HORA DINAMICA 5:00 PM DE LUNES A VIERNES
PHONE (416) 531-9991 637 COLLEGE STREET TORONTO, ONTARIO

★LOS ★ ASTROS DICEN

ARIES
Del 21 de marzo al 20 de abril

Las actividades laborales serán poco gratas por la mañana, quizás debido a un molesto cliente o colega.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo

Una jornada de rutina, pero durante la que podria obtener información que le resultará de gran utilidad.

GEMINIS
Del 21 de mayo al 21 de junio

Nuevos intereses o proyectos serán beneficiados por su intuición y pragmatismo. Una relación se consolida

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio

Influencias adversas lo forzarán a averiguar todos los detalles de un plan. Procure evitar las confusiones.

LEO
Del 23 de julio al 22 de agosto

Encuentro inesperado a mediodia que lo reanimará. Sea práctico acerca de planes o proyectos que involucran dinero.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre

Una idea sobre finanzas o inversiones vuelve al candelero gracias a un amigo. Su intuición será acertada en el romance.

LIBRA
Del 23 de setiembre al 22 de octubre

Habrá tensión con el ser querido si no aclara sus intenciones. Podria recibir un mensaje preocupante desde el extranjero.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre

Personas claves en el trabajo o la carrera le brindarán su apoyo para concretar un plan. Tranquila velada familiar.

SAGITARIO
Del 22 de noviembre al 21 de diciembre

No logrará obtener la información que necesita para concretar un acuerdo. Su salud lo preocupa.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero

Un amigo o conocido podrian causar frustraciones financieras. Mientras tanto, el romance sufre tensiones por un mensaje.

ACUARIO
Del 21 de enero al 19 de febrero

Su vida social podria volvérsele poco agradable debido a personas irritables. Postergue la toma de decisiones.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo

Este podria convertirse en un dia memorable en los negocios o la carrera. Su dinamismo será reconocido.

"LA PRENSA", VICTIMA FAVORITA DE LA REPRESION EN NICARAGUA

Por ELLEN HAMPTON

MANAGUA, NICARAGUA, La Prensa, diario de oposición que ha sido una víctima frecuente de la opresión gubernamental durante los dos últimos regimenes, estaba lista para reanudar su circulación este jueves pasado, luego de una suspensión de 15 meses.

El periódico opositor regresa con menos planas y menos personal, pero no menos lleno de vigor que antes, dicen sus editores.

Los primeros 150.000 ejemplares debian empezarse a imprimir a las dos de la tarde del jueves, ante un público formado por diplomáticos y periodistas invitados a la ceremonia.

Su editor Jaime Chamorro, regresó el pasado sábado a Nicaragua desde Costa Rica, donde pasó el último año recuperándose de una operación y escribiendo un libro acerca de la azarosa existencia de La Prensa.

Pablo Antonio Cuadra, notable poeta que fue Director del diario, era esperado en un vuelo de Houston, con lo que sólo Joaquín Chamorro Barrios, que fue su Codirector y ahora es un líder contra, permanecia en el exilio.

El renacimiento de La Prensa fue auspiciado por el Plan de Paz de Guatemala, firmado el 7 de agosto por los cinco líderes centroamericanos, que establece una libertad total para la prensa de la región, entre otras medidas que, en el caso de Nicaragua, se traducen en una apertura democrática del gobierno Sandinista.

Durante una reunión de los cancilleres centroamericanos el mes pasado, el Ministro de Relaciones Exteriores de Costa Rica, Rodrigo Madrigal, persuadió al presidente Daniel Ortega de que permitiera que La Prensa volviera a circular antes de la fecha límite del 7 de noviembre, fijada para poner en práctica la mayor parte de las cláusulas del plan.

Las negociaciones en este sentido se efectuaron en el hogar de la editora del diario, Violeta Chamorro y el anuncio oficial se hizo el 19 de septiembre.

Al mismo tiempo el gobierno sandinista, anunció que la censura quedaria totalmente eliminada de los medios de comunicación nacionales. El Ministro del Interior, Tomás Borge, exhortó a los directores de diarios a mostrarse responsables en lo referente a sus reportajes, particularmente en lo referente a asuntos militares y económicos. En el caso de los dos periódicos alineados con el gobierno, la advertencia prácticamente resultó innecesaria.

Para La Prensa, sin embargo, la responsabilidad tiene otro significado, dijo Jaime Chamorro.

Nuestra primera responsabilidad es con Nicaragua y con la democracia, dijo Chamorro. No nos interesa lo que piense Tomás Borge. Si no le agrada (lo que hacemos), puede cerrar el periódico otra vez.

Y bajo el estado de emergencia decretado en Nicaragua en 1982, el gobierno puede hacer lo anterior con impunidad. El levantamiento del estado de emergencia es uno de los pasos que deben darse según el acuerdo de Guatemala y esto, según algunos periodistas, es algo que debe ocurrir antes de que pueda existir verdadera libertad en la nación.

El levantamiento de la censura fue el inicio. Los editores de La Prensa frecuentemente se quejaban de que la mitad de las informaciones del diario estaban censuradas para evitar que se publicara la mínima insinuación de crítica contra los sandinistas. Chamorro afirma que la crítica siempre ha sido parte integral del papel de La Prensa.

Este papel provocó en 1978 la muerte de su hermano Pedro Joaquin Chamorro, direcor de La Prensa, que fue victima de un atentado cuya autoria se atribuye al entonces dictador Anastasio Somoza.

La oposición de La Prensa a la dinastía Somoza habia sido firme, y el asesinato dió por resultado que una gran parte de la clase media nicaraguense se pasara al bando de los sandinistas.

Un año y medio después los guerrilleros sandinistas expulsaron a Somoza y conquistaron el poder. Violeta, esposa de Pedro Joaquín, fue miembro de la Junta inicial de gobierno durante nueve meses.

Pero La Prensa y los sandinistas no tardaron en descubrir que sus puntos de vista no coincidian. A medida que los sandinistas se inclinaban más hacia la izquierda, La Prensa giraba cada vez más hacia la derecha.

Ahora, bajo lo que se promueve como el espiritu de Esquipulas -en referencia al nombre oficial del Acuerdo de Guatemala-, las dos facciones esperan al menos convivir, si no coincidir en sus puntos de vista.

La Prensa debe ser un diario objetivo que siempre piblique la verdad, y que al mismo tiempo sea crítico, dice Chamorro, como cualquier diario en otras partes del mundo, como un diario actual, normal, en Estados Unidos.

Y Chamorro espera que los problemas que tendrá sean sólo los de cualquier editor de diarios: personal, dinero y maquinaria.

Gran parte de los 220 empleados de La Prensa se ha dispersado, algunos de ellos para salir del pais y otros han encontrado nuevos empleos en Nicaragua, dice Chamorro.

El número de empleados del diario no supera el centenar actualmente, entre ellos cuatro fotógrafos y cuatro reporteros.

Sin embargo, Chamorro afirma que el número más reducido de empleados es mejor para el formato actual del diario, con sólo ocho páginas.

En la actual situación crítica de la economia nicaraguense, con grave escasez de divisas extranjeras, los diarios deben adquirir en moneda local tanto el papel como las tintas, mismas que han sido donadas al gobierno por paises extranjeros. Chamorro dijo que la prensa también operará mediante un donativo de 100.000 dólares de la fundación nacional para la democracia, organización creada por el gobierno de Estados Unidos que promueve el establecimiento de un sistema politico al estilo norteamericano.

ORTEGA RATIFICA QUE HOY ENTRA EN VIGENCIA CESE DEL FUEGO

MEXICO, octubre 7 - El Presidente Daniel Ortega ratificó ayer aqui antes de viajar a Nueva York que hoy, miércoles, comenzaria a regir un cese del fuego unilateralmente declarado por su gobierno en determinadas zonas de Nicaragua.

Hace una semana, el lider nicaraguense anunció un cese del fuego de un mes a partir del 7 de octubre en zonas de las provincias de Jinotega y Nueva Segovia en el Norte y Zelaya en el Este, que han sido escenario de intensa actividad de los contras.

Ortega dijo confiar en que nuevos contingentes rebeldes acepten en esas zonas una amnistía ofrecida por el gobierno, siguiendo el ejemplo de una fuerza de 400 indios Miskitos que la semana pasada hicieron las pases con los Sandinistas.

Amnistía y cese del fuego son algunas de las previsiones de un plan de paz para América Central suscrito hace dos meses por Ortega y los otros cuatro mandatarios de la región

Ortega dijo que su gobierno seguiria adoptando medidas para cumplir con el acuerdo pero consideró imprescindible que Washington deje de actuar contra el plan, también conocido como Esquipulas II.

Washington no ve con buenos ojos el acuerdo, que les obligaria a cesar la ayuda militar a los rebeldes antisandinistas, y Reagan lo describió como "fatalmente defectuoso".

Ortega hizo una escala nocturna en la ciudad de México antes de seguir viaje a Nueva York donde el jueves hablará ante la Asamblea General de las Naciones Unidas.

"Llevo el mensaje de paz de mi país y sobre todo la voluntad expresa de lograr un mayor respaldo a los acuerdos de Esquipulas, particularmente de los EE.UU.", dijo.

C.S.C.D. CIUDAD DE PORTOVIEJO

INVITA A LA COMUNIDAD HISPANA Y PUBLICO EN GENERAL A SU GRAN BAILE DE "ANIVERSARIO". AMENIZADO POR UNA DE LAS MEJORES ORQUESTAS DE LA LOCALIDAD: ONDA LATINA DEL SEÑOR EDUARDO VELEZ Y DISCOTECA QUISQUEYA DEL SEÑOR GABY PEÑA. DIA SABADO 17 DE OCTUBRE DE 1987 EN EL DRIFTWOOD COMMUNITY CENTRE EN EL 4401 JANE STREET (2 BLOQUES AL NORTE DE FINCH), A PARTIR DE LAS 7:30 PM HASTA LAS 2:00 AM.

SEGUROS

Vida Auto Casa Comercial

Antes de comprar o renovar llame a

VELIO JARVINE

Agente de habla Hispana

1482 Bathurst St.
Esquina Norte de St. Clair
Oficina 401
Toronto, Ont. M5P- 3H1

653-7815 Oficina
278-2901 Casa

H. LATER & COMPANY LTD.

GOBIERNO ACEPTA INTEGRAR COMISION DE RECONCILIACION

TEGUCIGALPA, octubre, 7 - El gobierno de Honduras aceptó integrar la comisión internacional de reconciliación conforme a lo previsto por los acuerdos de paz de Guatemala (EsquipulasII) tras haberse negado a hacerlo aduciendo que el país no se encuentra inmerso en una guerra civil, como ocurre con otros estado signatarios de los convenios.

El Presidente José Azcona adoptó esa reasolución frente a la ola de críticas desatada por los partidos de la oposición.

En el acuerdo de Guatemala, firmado el 7 de agosto, se estipul que cada una de las naciones firmantes estaba obligada a crear una comisión de reconciliación, de la que deben formar parte representantes de los partidos políticos.

Esas comisiones se encargarian de verificar el cumplimiento de los compromisos en materia de diálogo, respeto de los derechos humanos y de las libertades públicas.

Salvo Honduras, todos los paises que firmaron los pactos ya habian cumplido con su obligación de establecer las comisiones.

Azcona dijo a un grupo de periodistas que la comisión posiblemente quede integrada en el curso de esta semana y añadió que "no será para lo que muchos quieren".

El mandatario aludió así a los grupos de defensa de los derechos humanos, la Iglesia Católica y los partidos Democratacristiano e Innovación y Unidad (PINU), que reclaman la investigación de las violaciones de los derechos humanos y la desparición de mas de un centenar de personas por motivos políticos.

Tanto la Democraciacristiana como el PINU venian acusando al gobierno de obstaculizar el acuerdo de paz de Guatemala al negarse a crear la comisión.

Por su parte el dirigente del Partido Nacional -principal agrupación opositora-, Rafael Leonardo Callejas, expresó que el gobierno tiene la "obligación de integrar la Comisión Nacional en cumplimiento del acuerdo de paz de Guatemala".

PERU SE COMPROMETE A COMBATIR LA EVASION IMPOSITIVA

LIMA, octubre 7 - El Primer Ministro Peruano Guillermo Larco Cox se comprometió a combatir la evasión impositiva y a reducir el peso de la burocracia de su pais en un intento por redistribuir la riqueza entre los sectores de la población de menores ingresos y contrarrestar la tensión social.

En un discurso pronunciado el Lunes ante el Congreso Larco Cox expuso la politica que aplicará en gobierno durante los próximos tres años de gestión del Presidente Alan García.

Larco Cox dijo que el gobierno actuará contra la "parálisis burocrática", a la que culpó de ahogar el desarrollo económico.

El Primer Ministro agregó que aumentara la recaudación impositiva por medio de un incremento de la tributación que alcanzará a un 15 por ciento del producto bruto interno (PBI), reducirá el déficit fiscal a un cuatro por ciento del PBI y contendrá la inflación que este año podria ser del 100 por ciento.

Larco Cox manifestó que se privatizarán compañias estatales y se ampliará el crédito a los pequeños empresarios.

tubre de 1987

OS ★ TROS ICEN

ES
marzo
abril
tividades laborales
co gratas por la
quizás debido a un
cliente o colega.

TAURO
Del 21 de abril al 20 de mayo
nada de rutina, pero
que podria obtener.
ón que le resultará
utilidad.

MINIS
de mayo
de junio
intereses o proyec-
án beneficiados por
ción y pragmatismo.
ción se consolida

CANCER
Del 22 de junio al 22 de julio
cias adversas lo for-
averiguar todos los
de un plan. Procure
s confusiones.

EO
de julio
e agosto
entro inesperado a
ia que lo reanimará.
ráctico acerca de
o proyectos que in-
n dinero.

VIRGO
Del 23 de agosto al 22 de setiembre
idea sobre finanzas o
ones vuelve al can-
gracias a un amigo. Su
n será acertada en el
ce.

LIBRA
de setiembre
de octubre
á tensión con el ser
o si no aclara sus in-
nes. Podría recibir un
je preocupante desde
ranjero.

ESCORPIO
Del 23 de octubre al 21 de noviembre
sonas claves en el
o o la carrera le brin-
su apoyo para con-
r un plan. Tranquila
a familiar.

AGITARIO
22 de noviembre
21 de diciembre
logrará obtener la in-
ación que necesita para
cretar un acuerdo. Su
lo preocupa.

CAPRICORNIO
Del 22 de diciembre al 20 de enero
amigo o conocido
ian causar frustraciones
ncieras. Mientras tanto, el
ance sufre tensiones por
nensaje.

ACUARIO
21 de enero
19 de febrero
u vida social podría
vérsele poco agradable
bido a personas irritables.
stergue la toma de
cisiones.

PISCIS
Del 20 de febrero al 20 de marzo
Este podría convertirse en
día memorable en los
egocios o la carrera. Su
namismo será reconocido.

ECONOMIA PERUANA SE APROXIMA A AGUAS TURBULENTAS

Por PAUL IREDALE

LIMA - Mientras los peruanos estuvieron paralizados por dos meses de discusiones sobre la nacionalización de la banca privada, los economistas temen que el Banco del Estado esté derivando hacia aguas muy turbulentas.

"Nadie ha estado tomando decisiones sobre ningún tipo de inversion. El país ha vivido una situación de incertidumbre", dijo el económista Augusto Blacker, expresidente del Banco de la Nación.

Blacker dice que la economía peruana ya evidenciaba tendencias negativas antes de que el Presidente Alan Garcia anunciará su plan de nacionalizar la banca privada el 28 de julio, pero que la medida ha provocado una marcada perdida de confianza, acelerando la curva descendente.

El martes del Senado peruano aprobó finalmente el proyecto para nacionalizar 10 bancos privados y 23 compañias financieras y aseguradoras, y se espera que García la promulgue en unos dias.

Analistas dicen que la demora del gobierno en cubrir altos cargos administrativos ha contribuido a incrementar la incertidumbre que aquejó a Perú durante el debate. El cargo de Ministro de Industrias permaneció dos semanas vacante, antes de ser cubierto el fin de semana pasado, en tanto que el Banco Central tiene presidente interino desde mediados de junio.

La inflación fue del 7,4 por ciento para el mes de agosto, la cifra mensual más alta desde que Garcia asumiera, en julio de 1985, y los economistas predicen que el año terminará con una tasa de entre el 90 y el 110 por ciento.

Los economistas dicen que el déficit fiscal del gobierno, que algunos calculan en 12 por ciento, es un problema cada vez mayor, y señalan que la pérdida de reservas internacionales, 656 millones de dólares el año pasado, según el Banco Central, es otra señal de advertencia.

Los funcionarios de gobierno objetarian un análisis tan pesimista del proceso económico de Perú.

El Ministro de Economia Gustavo Saberbein dijo la semana pasada a una comisión del congreso que el producto interno bruto (PIB) peruano, la medida de bienes y servicios que produce la economía, creció el 8,6 por ciento de los primeros ocho meses del año, con respecto al mismo periódo de 1986.

Dijo que la producción seguia en aumento, y que el gobierno estaba tomando medidas para aumentar la renta impositiva y controlar la inflación.

Pero los economistas dicen que el paco ortodoxo plan de reactivación de Garcia, que dió a Perú un crecimiento económico del 8,8 por ciento el año pasado, el mayor del continente según la comisión económica para America Latina (ECLA), con sede en Santiago, ha perdido vigor. Ecla predice que el crecimiento será este año del 5 por ciento o menos.

"El panorama parece bueno, pero en realidad es malo", dijo el economista Roberto abusada. "El crecimiento se ha nivelado y está decayendo".

Al asumir, Garcia heredó una economia que se recuperaba de una profunda recesión, con una inflación que llegaba al 183 por ciento y dos tercios de la mano de obra sin trabajo fijo.

El presidente congeló los precios, limitó el pago de la deuda externa peruana, de 14.000 millones y aumentó los salarios, impulsando una bonanza que dió al pais su mayor tasa de crecimiento en 12 años.

La inflación se redujo a una tasa anual alrededor del 60 por ciento a fines de 1986, pero el crecimiento se logro a costa de una disminución de las reservas internacionales y una gran acumulación de atrasos en la deuda.

Garcia habia bautizado originariamente su politica como medidas de emergencia a corto plazo, pero aparte de la introducción de un regimen de precios más libre, su modelo básico persiste en el tercer año de su gobierno.

Blacker opina que los problemas económicos del pais iran a la brevedad de mal en peor, y su compañia privada de análisis económico, la moneda, predice para el año próximo un crecimiento nulo, con una inflación superior al 150 por ciento.

Tanto Blacker como abusada dicen que uno de los principales problemas del gobierno es el deficit fiscal.

Abusada dice que la renta del gobierno es sólo el 11 po ciento del PIB y ambos economistas coinciden en que "en este momento se esta imprimiendo dinero a un paso peligroso para cubrir la brecha.

"El primer sintoma de la mala administración es la inflación en ascenso y a esto seguira la escasez", dijo abusada.

El ministro de económia Saberbein pareció reconocer el problema de la renta cuando dijo a la comisión del congreso que se estaban tomando medidas para corregir la relativa disminución de los ingresos tributarios del gobierno y reducir la evasión.

Ambos economistas dijeron que el gobierno deberia introducir a la brevedad un paquete de emergencia que incluyera aumento de los precios del combustible y una realineación de la tasa cambiaria oficial. El Inti peruano ha caido cerca de un 50 por ciento con respecto al dólar en el mercado negro local, durante los últimos tres meses.

Los economistas vieron en la decision de Garcia de nacionalizar la banca privada y las compañias de seguros un deseo de encaminarse hacia una economia más estatizada.

"La medida en si no tiene peso real, lo importante es lo que está detrás de ella", dijo Blacker.

Dijo que a causa de la estructura de propiedad interrelacionada del sector privado peruano, la nacionalización de los bancos le permitiria al gobierno ingresar en las 100 compañias más importantes del pais y ejercer un control mucho mayor sobre el aparato productivo.

Blacker calculó que la huida de capitales registraba ahora en Perú su mayor nivel en cinco años, a causa de la nacionalización, y creia que esto podria traer como consecuencia un exódo de talentos del sistema bancario privado.

"Va a significar una mayor ineficiencia en el uso de recursos escasos", dijo.

NUEVA COORDINADORA REBELDE ATACA EN COLOMBIA

BOGOTA - Un guerrillero muerto y dos policíasheridos fue el saldo de dos incursiones ejecutadas ayer aparentemente por miembros de una nueva coordinadora rebelde en Municipios de los Departamentos de Tolima y Meta, en el Oriente de Colombia, dijeron las autoridades.

La primera incursión ejecutada por la flamante Coordinadora Nacional Simón Bolivar, compuesta por seis grupos guerrilleros del país, fue realizada en el Municipio de La Gaitana en el Tolima, dijo el Inspector de Policía Luis Vanegas.

Según el funcionario, unos 200 guerrilleros combatieron durante seis horas contra 15 agentes de policía, saquearon una entidad financiera del Estado y tras semidestruir el cuartel de la policía con armamento moderno huyeron hacia las montañas. Los rebeldes dejaron documentos alusivos a la Coordinadora.

Por su parte, fuentes policiales de Medellín de Ariari, un poblado del Departamento del Meta, dijeron que unos 50 miembros de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) atacaron en la madrugada de ayer al cuartel de la policía, con un saldo de un guerrillero muerto y dos policías heridos.

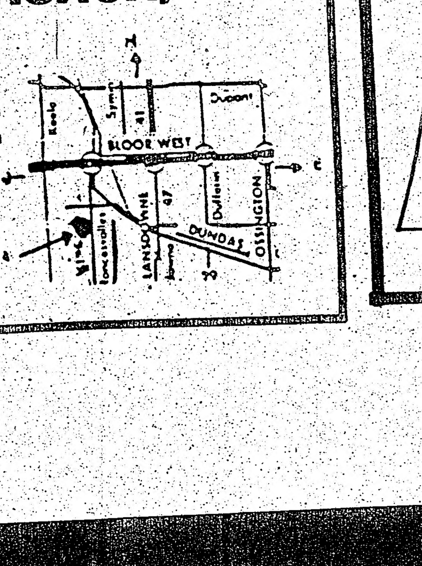
La Coordinadora representa a las FARC, el M-19, el Ejército de Liberación Nacional (ELN), el Ejército Popular de Liberación (EPL), el pro-indigenista Quintín Lame y el Partido Revolucionario de los Trabajadores.

7º CUADRANGULAR DE FUTBOL Copa
"SOLIDARIDAD LATINOAMERICANA"

FECHA: 10 y 11 OCTUBRE 1987
HORA: DESDE LAS 12 HORAS
LUGAR: BROCKTON STADIUM (BLOOR& DUFFERIN)
DONACION: $ 3.00
PARTICIPAN:
BARRABASES - CHILE 79
COPIHUES ROJOS
COLO COLO (MONTREAL)

GRAN Fiesta GRAN
Con GALAXIA SOUND y su Ritmo

FECHA: 263 RONCESVALLES AV. (ST. VINCENT DE PAUL CHURCH)
HORA: 7:30 PM.
LUGAR: SABADO 10 DE OCTUBRE
DONACION: $ 5.00



Organiza : G.C.Victor Jara

C.S.D. Selección Ecuatoriana y C.S.D. Guayaquil
FUNDADOS EL 9 DE OCTUBRE DE 1978
PRESENTAN
GRAN BAILE DE GALA
Sábado 10 de Octubre 1987
En su dia de aniversario rinden homenaje al Primer Grito de la Independencia de Guayaquil, presentando desde Quito, Ecuador
Orquesta "FANTASIA"
LA SONORA DE LOS HERMANOS BACA

cantando el internacional GUSTAVO VELASQUEZ actual ganador del Festival OTI en Ecuador
y el rey del ritmo "REY TRUJILLO"
Animación: REYNALDO TRUJILLO
ADMISION: 14.00 $16.00 en la puerta
HORA: 7 P.M. a 2 A.M.
Lugar: DRIFTWOOD COMMUNITY CENTER
4401 Jane Street y Driftwood (norte de Finch Ave)
Queda nuestra culta comunidad hispana invitada a este fabuloso cañonazo bailable.
LAS ENTRADAS SE PUEDEN ADQUIRIR EN LOS SIGUIENTES NEGOCIOS LATINOS: LA TORRE PIZZERIA · CASA HISPANA · LONTOR FOODS · RESTAURANTE EQUINOCCIAL · MARJULY LIBRERIA.
UNICA PRESENTACION---NO MENORES

La Torre Pizzeria
COMIDA TIPICA ECUATORIANA
SERVICIO A DOMICILIO
2312 Keele Street Teléfono: 243-1302

GUERRILLA SALVADOREÑA CONTINUARA LUCHANDO

SAN SALVADOR - Al cabo de dos días de conversaciones para la paz, tanto el gobierno como sus enemigos de las guerrillas izquierdistas dijeron que hay muchas diferencias que conspiran contra el fin de la guerra civil Salvadoreña.

Los dos bandos acordaron formar una Comisión para estudiar la posibilidad de un cese de fuego, pero ambos quedaron firmemente plantados en sus posiciones básicas que han hecho fracasar anteriores contactos para la paz.

Jefes guerrilleros, antes de regresar a las montañas o al exilio, dijeron que habían opiniones divergentes aún sobre el tema de un cese de fuego.

El Presidente José Napoleón Duarte insistió en que cualquier acuerdo debe estar dentro del marco Constitucional, lo que descarta el reclamo de la guerrilla de compartir el poder.

Las conversaciones, surgidas del Acuerdo de Esquipulas II, suscrito por cinco Presidentes Centroamericanos en Guatemala hace dos meses, fueron las primeras mantenidas formalmente por el gobierno de Duarte, apoyado por los Estados Unidos, y la alianza político-militar rebelde del Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional y el Frente Revolucionario Democrático en tres años.

Al salir de la Misión del Vaticano aquí en la mañana de ayer, tras una prolongada sesión, el Arzobispo Arturo Rivera y Damas leyó un comunicado conjunto diciendo que se había acordado integrar dos Comisiones, cada una con cuatro personas de cada bando.

Lo primero es tratar de establecer un cese el fuego antes del 7 de Noviembre, fecha fijada por Esquipulas II para que se detengan las guerras aquí, en Nicaragua y Guatemala.

Lo segundo es analizar otros aspectos del acuerdo, que incluye medidas destinadas a lograr plenas libertades políticas y amnistías para los guerrilleros que depongan sus armas.

Pero ambas partes aclararon inmediatamente que ese era apenas un modesto inicio en los nuevos esfuerzos destinados a poner fin a la guerra que ha cobrado más de 62.000 vidas y que ha puesto a El Salvador al borde del derrumbe económico.

En una notable escena después que se interrumpieron las conversaciones, los dirigentes guerrilleros erigieron un palco en el exclusivo distrito Escalón, corazón de la oligarquía derechista, y hablaron ante cientos de partidarios que agitaban banderas rojas y gritaban lemas revolucionarios bajo la mirada atenta de las fuerzas de seguridad.

El Comandante Shafik Handal, vestido con uniforme verde oliva, dijo que "nuestras ideas de un cese de fuego son distintas de las ideas del gobierno".

"No queremos crear falsas espectativas", agregó, prometiendo que la lucha revolucionaria continuará.

Duarte dijo en conferencia de prensa que todo acuerdo debe estar dentro del marco de la Constitución nacional y seguir también el acuerdo Esquipulas II.

Los guerrilleros exigen desde hace mucho tiempo ser incluidos en un gobierno provisional, con sus propias fuerzas armadas intactas, mientras se convoca a nuevas elecciones.

El gobierno, por su parte, insiste en que los rebeldes deben deponer sus armas y participar en el proceso político.

El comunicado dice que la delegación del gobierno reiteró que debe existir "un respeto total y absoluto de la Constitución", en referencia a la posición de Duarte de que un poder compartido sería inconstitucional.

Duarte también planteó la posibilidad de un cese de fuego unilateral, en caso de que el plan original falle, agregando que tendría que consultarlo con los militares.

Diplomáticos dijeron que es poco probable que los militares acepten ese proyecto.

100 MUERTOS AL HUNDIRSE EMBARCACION CON ILEGALES

SANTO DOMINGO - Alrededor de 100 Dominicanos que viajaban clandestinamente hacia Puerto Rico habrían sido devorados por los tiburones cuando la frágil embarcación en que viajaban se partió en dos a 15 km de la costa.

Funcionarios señalaron que otros 23 fueron rescatados. El bote se hundió en el canal Mona que separa la República Dominicana de Puerto Rico, indicaron.

Miles de habitantes pobres o desempleados de la República Dominicana, así como de la vecina Haití, abandona ilegalmente sus países en pequeñas embarcaciones todos los años y se dirigen a Puerto Rico con la esperanza de ingresar posteriormente a los Estados Unidos.

Funcionarios de la defensa civil dijeron que el número de muertos no era seguro debido a la ilegalidad del viaje. Pero estimaron que más de 50 habían desaparecido, aparentemente después que el motor de la embarcación estalló y la nave se partió en dos.

El director de la defensa civil Dominicana, Eugenio Cabral sobrevoló el lugar del desastre en un helicóptero y dijo posteriormente a periodistas: "Vimos tiburones comiéndose a personas en el agua. Fué una experiencia terrible".

Un funcionario de la defensa civil de Puerto Rico que lo acompañó en el vuelo, Luis Rolón Nevárez, expresó: "Jamás en mi vida había visto algo parecido".

Funcionarios dijeron que la embarcación había zarpado antes del amanecer desde el área de Nagua en el remota zona oriental Dominicana, la que con más frecuencia se utiliza para estos viajes ilegales.

Las autoridades tanto de la República Dominicana como de Puerto Rico han tratado de poner freno a tales viajes desde comienzos de este año mediante medidas conjuntas de vigilancia, pero los refugiados, buscando mejores condiciones de vida, igual continuan intentando el peligroso tramo.

Los pescadores que se lanzaron inmediatamente al rescate estimaron que entre 100 y 130 personas viajaban en la lancha.

El ministro de defensa dominicano, General Antonio Imbert manifestó que helicópteros militares participaron en las operaciones de rescate y que por lo menos lograron salvar a tres personas desde las aguas infestadas de tiburones.

Agregó que una fragata de la armada también se dirigió rapidamente al lugar.

POSTERGAN CONCURSO EN ECUADOR

QUITO, octubre 7 - La Corporación Petrolera Estatal (CEPE) postergó hasta el 16 de noviembre el cierre de un concurso internacional para buscar crudo en Ecuador, se informó oficialmente ayer.

Jaime Sánchez, Gerente de CEPE encargado, dijo en conferencia de prensa que la decisión se adoptó a solicitud de empresas extranjeras que necesitan mayor tiempo para presentar sus ofertas.

CEPE licitó el 15 de mayo seis bloques potencialmente hidrocarburíferos ubicados en la selva oriental y la llanura costera occidental y concedió plazo de cinco meses para presentar ofertas.

Sánchez dijo que aún no se han recibido ofertas para efectuar prospección, ya que la costumbre es esperar el último día para presentarlas.

Añadió que más de 18 empresas especializadas compraron informes sobre las zonas presentadas como opción para explotación petrolera, cuya extensión global es de 1.8 millones de hectáreas.

Mingo's Place

415 THE WESTWAY
at MARTIN GROVE RD.
(416) 242-3815

SABADO
10 DE OCTUBRE

COMO TRADICION OTRA VEZ
PRESENTAMOS PARA SU DELEITE A:

"LOS CONDORES"

PARRILLADA -
EMPANADAS -
MATAMBRE -
MATAMBRE A LA LECHE -
LENGUINI MARINARA
TODA CLASE DE PASTAS
PESCADOS

LENGUA A LA VINAGRETA

Mingo's Place

CON LICENCIA DE LICOR COMPLETA

ECLESIASTICO CHILENO TEME QUE SECUESTROS SEAN ECO DE GUERRA

SANTIAGO DE CHILE, octubre 7 - El Jefe del grupo de derechos humanos de la Iglesia chilena pidió ayer la liberación de un Coronel del Ejército secuestrado y de cinco izquierdistas desaparecidos en las tres últimas semanas.

"Hago este llamado con especial énfasis a quienes sean responsables de los últimos casos, por la particular gravedad que tendría el resurgimiento de un método repudiable que parecía haber sido suprimido hace años", dijo Monseñor Sergio Valech.

Abogados de la Iglesia dijeron que cinco opositores izquierdistas al gobierno militar del Presidente Augusto Pinochet han desaparecido desde MEDIADOS DE Septiembre, poco después del secuestro de un Coronel del Ejército por parte de guerrilleros izquierdistas.

Dijeron que hay testigos del secuestro de uno de los cinco, Alejandro Pinochet, de 23 años, quién fue sacado de un autobús en el centro de Santiago por un grupo de hombre armados, el 7 de septiembre.

Otro de los hombres - todos los cuales serían miembros del proscrito partido comunista- regresó a Chile en 1985 despúes de pasar 11 años en el exilio.

Centenares de soldados han buscado infructuosamente al Coronel Carreño.

Según la Iglesia desparecieron varios cientos de opositores al gobierno y aparentemente fueron asesinados, entre 1974 y 1977, pero en los últimos años hubo pocos casos de desapariciones. Varios cientos de personas, incluyendo diplomáticos extranjeros, asistieron el lunes a una ceremonia conmerorativa del 110 aniversario de la creación del grupo de derechos humanos de la Iglesia, la Vicaría de la Solidaridad, y para saludar a su fundador, el Cardenal Raúl Silva Henríquez.

Silva Henríquez de 80 años, Arzobispo de Santiago durante 22años, hasta 1983, dijo que había esperado que la Vicaría sería necesitada por poco tiempo, pero que "por desgracia no fue así".

"Cuando yo los oigo a ustedes... cuando siento que la palabra libertad es aplaudida locamente, tengo la seguridad que Chile logrará su libertad", dijo Silva Henríquez.,

MITTERRAND SE REUNE CON ALFONSIN

BUENOS AIRES - El Presidente de Francia Francois Mitterrand se reunió ayer con su colega argentino Raúl Alfonsín para discutir temas económicos de interés común a ambos países poco después de su arribo a esta capital.

Mitterrand llegó ayer a Argentina para una visita oficial de cuatro días destinada a reafirmar el apoyo francés a la renacida democracia argentina.

El mandantario francés arribó en un avión supersónico Concorde que aterrizó en el aeropuerto internacional de Ezeiza tras contar con la escolta de cuatro cazas Mirage de la Fuerza Aérea Argentina. El Presidente trasbordó a otra aeronave que lo trajo al aeropuerto metropolitano, donde lo aguardaba Alfonsín. Se espera que Mitterrand rendirá homenaje a la democracia argentina en un discurso que pronunciará hoy, miércoles, ante una sesión conjunta del Congreso.

EN VISPERA DE HUELGA GENERAL:
DOS POLICIAS HERIDOS Y DECENAS DE DETENIDOS EN CHILE

SANTIAGO, octubre 7 - Dos policias heridos por una bomba, cerca de medio centenar de detenidos en manifestaciones y una serie de atentados marcaron ayer el preludio de una huelga general convocada para hoy miércoles por sindicatos opositores al Gobierno Militar.

Soldados custodiaban rotondas, puentes y accesos al tren subterráneo de esta capital, mientras el gobierno anunció es estudio de medidas especiales para enfrentar en primer desafio opositor en poco más de un año al Presidente Augusto Pinochet.

Un comunicado de carabineros (policia militarizada) dijo que el subteniente Sergio Luza Fuenzalida perdió un ojo, una mano, los dedos de la otra y sufrió graves quemaduras, al estallar una bomba en las afueras de una sucursal bancaria, que hirió también en las piernas al agente Victor Silva Carvajal.

Añadió que el artefacto estalló cuando los policias lo inspeccionaban y despejaban el lugar, en el barrio exclusivo de Providencia.

Otros atentados provocaron el lunes por la noche daños en sucursales bancarias, mientras que desconocidos armados asaltaron autobuses y los incendiaron, sin que se registraran heridos.

Al mediodia, una veintena de mujeres de la Agrupación de Familiares de Presos Politicos se encadenaron a las rejas del edificio donde funcionó el Congreso Chileno hasta que luego del golpe militar de 1973 fue clausurado.

Miembros de la agrupación dijeron que hubo 28 detenidos, entre ellos tres argentinos activistas de derechos humanos un fotógrafo chileno de la agencia internacional de noticias France Presse.

Testigos afirmaron que los extranjeros y el fotógrafo fueron golpedos antes de ser subidos a carros policiales.

Fuentes policiales citadas por la agencia semi-oficial Orbe informaron que los argentinos José Albero Mass, Luis Osvaldo Fuentes y Maria Livia Bedro, serian entregados al Consulado de ese pais para que abandonen el pais.

Poco despúes en el mismo radio céntrico, 15 académicos -entre ellos el Presidente del gremio que los agrupa, Patricio Basso- fueron arrestados cuando trataban de llamar la atención de los transeúntes sobre una profunda crisis directiva en la Universidad de Chile, intervenida por el gobierno.

Los incidentes se registraron 24 horas antes de una huelga general convocada por la multisindical Comando Nacional de Trabajadores (CNT), en demanda de mejoras salariales y sociales, un cambio en la politica económica y un pronto retorno a la democracia.

El sub-secretario del interior, Alberto Cardemil, dijo que el gobierno estudiaba la adopción de medidas especiales para enfrentar la protesta.

"Se ha oido por ahi que algunos van a intentar algunas actividades de subversión del orden normal y van a fracasar como siempre", dijo a periodistas locales.

La convocatoria a huelga -primera desde julio del año pasado- amenazaba con plantear un nuevo foco de conflicto para Pinochet.

Desde agosto, enfrenta una ola de manifestaciones estudiantiles y protestas de académicos universitarios y el secuestro de un coronel de ejército en poder de guerrilleros izquierdistas, desde hace dos semanas, organizaciones de derechos humanos han denunciado el secuestro y desaparición de cuatro militantes izquierdistas.

Pero un dirigente político, que declinó dar su nombre, dijo que al mismo tiempo, la huelga podria ser perjudicial para los planes de concertación de los opositores no marxistas en torno a un programa común de gobierno y un candidato único, de alternativa a Pinochet.

"Esto puede generar una violencia que coloca a Pinochet en un campo propicio para entrar en su lógica de guerra", dijo.

La posibilidad de un estallido de violencia provocó una reacción de cautela entre las organizaciones de oposición -con excepción de izquierda ortodoxa- respecto del paro.

El centrista partido Democracia Cristiana, promotor de una solución negociada por el gobierno militar, dijo que pese a apoyar al llamado de huelga, no tomaria parte activa en ella.

"Nosotros reconocemos el derecho que tiene cada organización para hacer una convocatoria a huelga.. (pero) nosotros no tenemos ninguna obligación como partido", dijo su secretario general Gutemberg Martinez.

Esta colectividad lidera también una campaña por elecciones libres, en reemplazo del plebiscito de sucesión presidencial que el gobierno irrenunciablemente planea realizar probablemente dentro de un año, con un candidato único propuesto por las fuerzas armadas.

Eventualmente, Pinochet podria ser el candidato.

Las protestas opositoras que periódicamente se realizaron entre 1983 y 1986 con más de un centenar de muertos, tuvieron un abrupto freno en septiembre del año pasado, cuando guerrilleros izquierdistas atentaron contra la vida de Pinochet.

El ataque puso en punto muerto las relaciones entre los adversarios moderados del gobierno y el partido comunista, frecuentemente acusado de vinculación con las guerrillas.

El CNT que convocó a la huelga agrupa a 22 federaciones de sindicatos, incluida la poderosa Confederación de Trabajadores de Cobre (CTC).

En su llamado, demanda el aumento inmediato de salarios de 22 por ciento y que el salario minimo aumente de 55 dólares a 90 dólares por mes.

Pero los trabajadores de Cobre principales generadores de ingresos por exportación, dijeron que no participarian en la huelga por temor a despidos.

"No podemos parar por lo que sucedió en 1983", dijo el Presidente de la CTC, Nicanor Araya, refiriéndose al despido de 500 trabajadores en represalia a una huelga de 24 horas realizada ese año.

Incluso dirigentes izquierdistas admiten que el impacto de la huelga puede ser escaso.

"No va a paralizar todo el pais. Sólo algunos sectores pueden parar, pero todo esto es parte de una reconstrucción de fuerzas", dijo el dirigente del ala marxista del partido socialista, Germán Correa.

La izquierda sostiene que los militares no aceptaran la negociación sin que haya una fuerte presión social.

Las expectativas más fuertes de apoyo a la protesta provienen de los academicos y estudiantes de la principal Universidad del pais, quienes han mantenido una tenaz campaña para lograr la renuncia de Pinochet.

Las manifestaciones recrudecieron hace poco más de una semana, cuando una estudiante fue herida de bala en la cabeza por un policía.

SHEVARDNADZE REAFIRMA EN URUGUAY NUEVA POLITICA HACIA JUDIOS

Por JULIO CESAR VILLAVERDE

MONTEVIDEO, octubre 7 - el Canciller Soviético Eduard Shevardnadze invitó a dirigentes judios que comprueben la nueva política de Moscú hacia los judios de la Unión Soviética, dijo ayer un lider israelita uruguayo.

En la primera jornada de su visita de 48 horas a este pais, el Ministro dialogó sorpresivamente la noche del lunes con unos 200 miembros de la colectividad judia que manifestaban pacíficamente frente a la Embajada Soviética en Montevideo.

"Me expreso entre otros temas esta politica de apertura en lo que tiene que ver con la salida de los judios de ls Unión Soviética", dijo el presidente del Comite Central Israelita Pedro Sclotsky.

Agregó que Shervardnadze les comunicó que habia abordado el tema de los judios en la reunión de casi dos horas que mantuvo ayer con el presidente Julio Maria Sanguinetti.

Según el Canciller esa apertura se inscribe en la nueva poliitica general de Moscú, que incluye reformas politicas y socio-económicas impulsadas por el lider soviético Mijail Gorbachov, dijo Sclotsky.

Shevardnadze dijo a la colectividad hebrea uruguaya que los judios gozaban de "plena libertad para salir de la Unión Soviética, salvo en los casos en que tocaba la seguridad nacional", agregó.

Sclotsky consideró la conversación de unos 15 minutos como un "hecho altamente positivo, ya que nosotros jamás habiamos podido hablar con un funcionario siviético y esperamos que esto se traduzca en hechos".

ADVERTENCIA A INTEGRANTES DE ROMERIA A LA HIGUERA

LA PAZ, Bolivia, octubre 7- Un parlamentario derechista amenazó a los traidores de la patria que rendirán un homenaje a Ernesto Che Guevara, con recibirlos si fuera posible a bala, en la Higuera, lugar en el que se dió muerte, hace 20 años, al guerrillero argentino-cubano.

La violenta advertencia fue lanzada anoche por Marcelo Quiroga Obregón, Presidente de la Comisión de Defensa Nacional de la Camara de Diputados y Diputado de la Acción Democrática Nacionalista (ADN), durante una reunión realizada en la camara baja.

La central Obrera Boliviana (COB), organizaciones universitarias, estudiantiles del Magisterio, de los Derechos Humanos y partidos de izquierda preparaban una romeria hasta la Higuera, para rendir homenaje al vigésimo aniversario de la ejecución sumaria del lider guerrillero.

La Higuera una pequeña población ubicada poco más de 500km al sureste de aqui, fue el lugar en que las Fuerzas Armadas Bolivianas ejecutaron al Che, después de haberlo capturado con vida el ocho de octubre de 1967.

Quiroga Obregón presentó ante la Cámara de Diputados un proyecto de resolución parlamentaria que declare el ocho de octubre como el dia del soldado boliviano y que se levante en la Higuera un monumento granitico en homenaje a los soldados.bolivianos caidos heroicamente en la lucha antiguerrillera.

En su vehemente discurso, que provocó airadas reacciones de los partidos de izquierda, Quiroga Obregón advirtió que a los traidores a la patria, sean quienes fueren, les digo que los vamos a desfiar y enfrentar. Les vamos a dar una calurosa bienvenida y si fuera posible a bala (en la Higuera), porque en éste pais no se va a volver a mellar la dignidad de la familia boliviana, acotó.

La intervención del parlamentario adenista, pertido dirigido por el ex-Presidente Militar Hugo Banzer, provocó uno de los mayores enfrentamientos verbales en el Parlamento entre sectores de la derecha y la izquierda.

Antonio Aranibar, Jefe del izquierdista movimiento Bolivia Libre, dijo que la actitud de Quiroga Obregón mostraba el carácter fascistoide de partidos que se pensaba habian evolucionado en el campo institucional.

Los repersentantes de agrupaciones políticas de izquierda coincidieron en señalar que el homenaje que se rendirá al Che Guevara no representaba necesariamente una identificación con su ideologia politica, sino con su perseverancia y honestidad.

El proyecto de Quiroga Obregón quedó sepultado en medio de la agria polémica en la que se enfrascaron los parlamentarios durante casi dos horas, pasando despúes a la comisión camaral de asuntos internacionales, para su consideración.

CITA DE MINISTROS ANDINOS DE INTEGRACION EN QUITO

QUITO, octubre 7 - El Ministro de Industrias, Comercio e Integración, Ricardo Noboa, dijo que en tres semanas se reunirá aqui con sus pares de los paises andinos, en el marco de la "Comisión del Acuerdo de Cartagena", organismo máximo del Pacto Andino.

"En la cita se impulsarán los mecanismos de integración económica y se pasará revista a los acuerdos de cooperación con el Mercado Común Europeo y la Asociación Latinoamericana de Integración", dijo Noboa en conferencia de prensa.

El Lunes debió comenzar en Cuenca, 472 kilómetros al sur, una reunión del Consejo Andino de Cancilleres, pero la cita fue suspendida a solicitud de Ecuador, que argumentó problemas internos.

La Reunión de Cancilleres Andinos, instancia política del Pacto Andino conformado por Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia, debia encarar la reestructuración del mecanismo de integración, luego de que losa socios resolvieron en mayo reformar la legislación original vigente desde 1969.

Noboa dijo que los paises andinos han comprendido las razones que tuvo Ecuador para suspender la cita y que oportunamente se informará sobre la fecha en que se realizará.

Noboa, actual Presidente del Grupo Andino, anotó que la Reunión de la Comisión del Acuerdo de Cartagena se realizará el 26 y 27 de octubre, y ante ella declinará en favor del Perú su actual función, que la ejercen en forma rotativa y anualmente los cinco Ministros de Integración.

SECUESTRAN PROMINENTE EMPRESARIO PRIVADO EN BOLIVIA

LA PAZ, OCTUBRE 7 - Un prominente empresario privado fue secuestrado la noche el lunes en Cochabamba, por dos personas todavia no identificadas que asesinaron a un guardia de seguridad personal del plagiado, informó ayer la policía.

El secuestro de Jaime Jimenez, director del Banco de La Paz y Gerente de la firma Cablebol, se produjo al promediar las 21.30 hora local (01.30GMT), cuando se aprestaba a ingresar en su domicilio en un barrio residencial de esa ciudad ubicada a casi 300 kilómetros al sudeste de aqui, dijo el informe policial.

Las autoridades no precisaron inmediatamente el móvil del secuestro y señalaron que los plagiadores no se pusieron aún en contacto con los familiares de la victima.

Según la versión de testigos, el guardia de Jimenez, Pedro Poma, fue muerto por los atracadores con tres disparos de revólver, cuando se aprestaba a abrir el garage de la casa para que el secuestrado guardara su automotor.

Señalaron que Jimenez fué golpeado en la cabeza e introducido a la fuerza en su propio automotor que conducido por uno de los secuestradores, se perdió con rumbo desconocido. El otro secuestrador se embarcó en un automóvil blanco y también se dió a la fuga, dijeron los testigos.

La policía dijo haber encontrado después, abandonado el vehiculo del secuestrado y que continuaban las investigaciones.

tubre de 1987

(CTC).
lamado, demanda
to inmediato de
22 por ciento y
salario mínimo
e 55 dólares a 90
r mes.
s trabajadores de
principales
es de ingresos por
n, dijeron que no
an en la huelga
a despidos.
odemos parar por
ucedió en 1983".
esidente de la CTC,
Araya, refiriéndose
pido de 500
res en represalia a
lga de 24 horas
ese año.
o dirigentes izquier-
miten que el im-
a huelga puede ser

a a paralizar todo el
o algunos sectores
parar, pero todo
arte de una recon-
de fuerzas", dijo el
del ala marxista
rtido socialista.
Correa.
quierda sostiene que
ares no aceptaran la
ción sin que haya
rte presión social.
expectativas más
de apoyo a la
provienen de los
cos y estudiantes de
ipal Universidad del
quienes han man-
una tenaz campaña
grar la renuncia de
et.
manifestaciones
ecieron hace poco
una semana, cuando
diante fue herida de
la cabeza por un

NOS
TO

ena se realizará el 26
e octubre, y ante ella
ará en favor del Perú
ual función, que la
mente los cinco
ros de Integración.

OMINENTE
RIVADO
VIA

en contacto con los
iares de la víctima.
gún la versión de
gos, el guardia de
nez, Pedro Poma, fue
rto por los atracadores
tres disparos de
lver, cuando se
staba a abrir el garage
la casa para que el
estrado guardara su
motor.
eñalaron que Jiménez
golpeado en la cabeza e
oducido a la fuerza en
propio automotor que
ducido por uno de los
uestradores, se perdió
rumbo desconocido. El
secuestrador se em-
có en un automóvil
nco y también se dió a la
a, dijeron los testigos.
a policía dijo haber en-
trado después, aban-
do el vehículo del
uestrado y que con-
uaban las investigaciones.

el popular
El único diario en español de Canadá

SUPLEMENTO DEPORTIVO

CON TODO EL DEPORTE LATINO E INTERNACIONAL

URUGUAY Y BAIRON LOS TRIUNFADORES

SE ENTREGAN PREMIOS DEL SEXTO TORNEO HISPANIC FIESTA

En la noche del domingo último se bajó el telón del sexto torneo Inter-Naciones de 1987, con la entrega de premios para todos las selecciones participantes sin excepciones de ningún tipo. La ceremonia, se notó deslucida por el ausentismo de dirigentes y jugadores de las selecciones premiadas, así como allegados en general.

El reciente finalizado campeonato futbolístico, fue muy emotivo en varios aspectos: en el plano futbolístico, económico, publicitario y especialmente actractivo.

Futbolísticamente, la selección de Uruguay, hizo los méritos necesarios para campeonar; finalizando invicto su participación de seis partidos, derrotando en la final a la favorita selección chilena, que obtuvo los títulos de los años anteriores: 1985 y 1986.

En el aspecto económico, el campeonato de 1987, fue todo un éxito. Practicamente el interés del público se volvó totalmente al torneo Inter-Naciones, dejando de lado a los torneos de las ligas Hispana y Lefa, así como también al campeonato de la NSL.

Durante el desarrollo del torneo, se escucharon numerosas críticas enfocadas a la modalidad del campeonato. En realidad, antes de iniciarse el torneo 1987, comenté la falta de experiencia de las personas que tomaron a su cargo la organización del campeonato.

Este comentario trajo consigo polémicas por parte de dos colegas que se encontraban dentro del comité organizador. Iniciado el torneo, se palpó mi comentario, pero nunca critiqué su desarrollo, porque lo encontré correcto.

Es elogiable las buenas relaciones públicas que tuvieron los organizadores del torneo, especialmente José Negrette, quien siempre se mostró muy informativo con la gente de la prensa hispana.

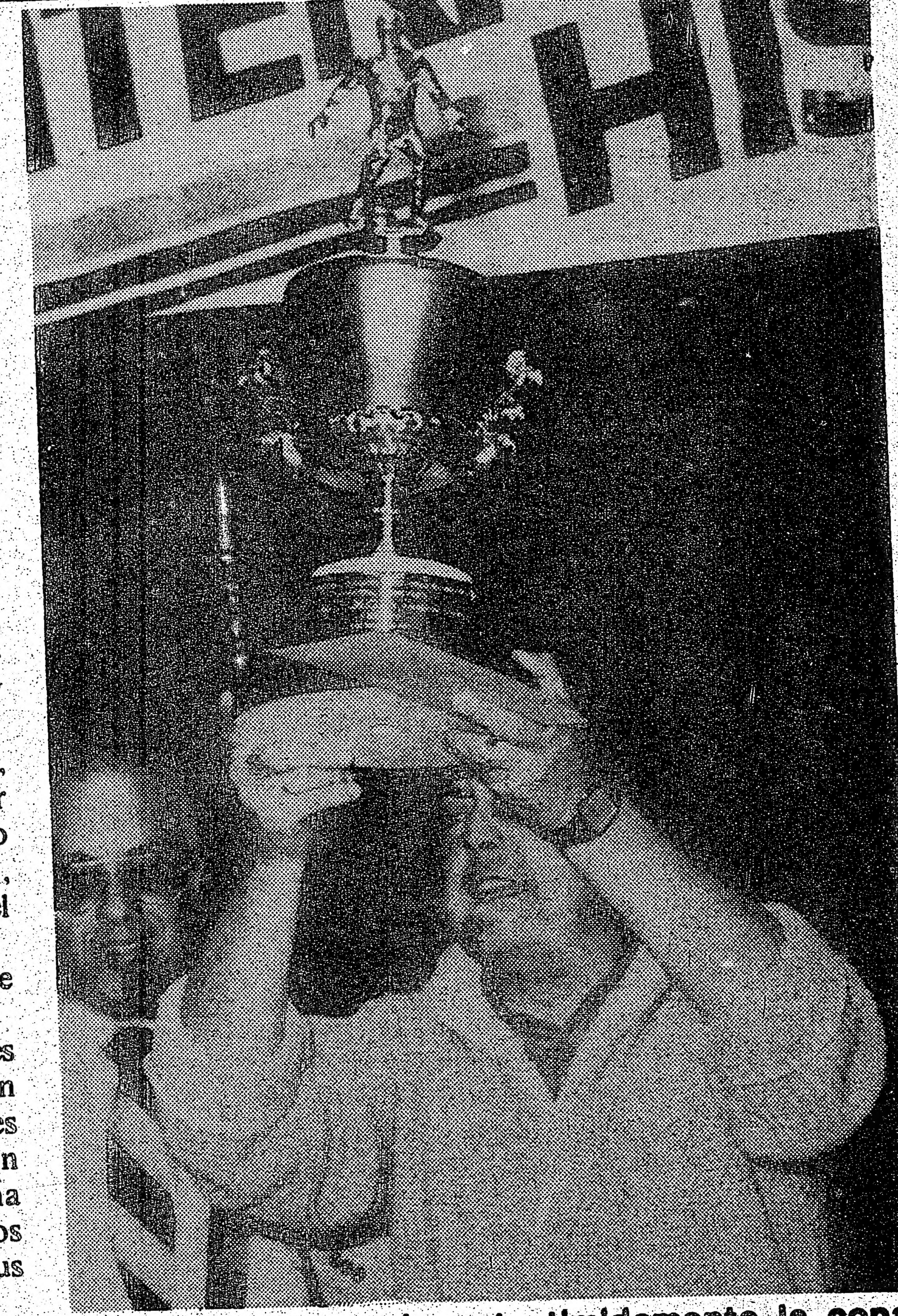
Las selecciones que intervenieron, se ganaron sus méritos en la cancha, las posiciones finales fueron las siguientes: Uruguay, campeón; Chile, vice-campeón; Ecuador, tercer puesto; Perú, cuarto lugar; luego intervenieron El Salvador, Argentina, Jamaica y Guatemala.

El juvenil Bairon Vargas de la Selección del Ecuador, fue elegido por los colegas de prensa, como el mejor jugador del campeonato, dejando atras a jugadores como Alberto Furtado, Juan Carlos Rodríguez, Raúl González, Perico Quintana, Luis Cruces, Saul Herrera, Miguel Beretta, Juan Carlos Sánchez entre otros.

Camilo Campusano de la Selección de Chile, se clasificó como el máximo goleador del torneo.

Finalmente en los últimos días se escucharon rumores que la Selección de Chile, no volverá a participar en futuros torneos Inter-Naciones. Dichas versiones especificaron que los dirigentes encargados de la selección chilena, no estaban muy conformes, porque en la fecha en que se disputó el título contra Uruguay; seis de los jugadores titulares, habían jugado horas antes por sus equipos participantes en las ligas: hispana y Lefa.

En realidad, estas razones son infundadas, en vista que las ligas Lefa y Hispana, organizan sus calendarios de partidos, por lo menos con seis meses de anticipación.
(Hugo Vera Méndez).

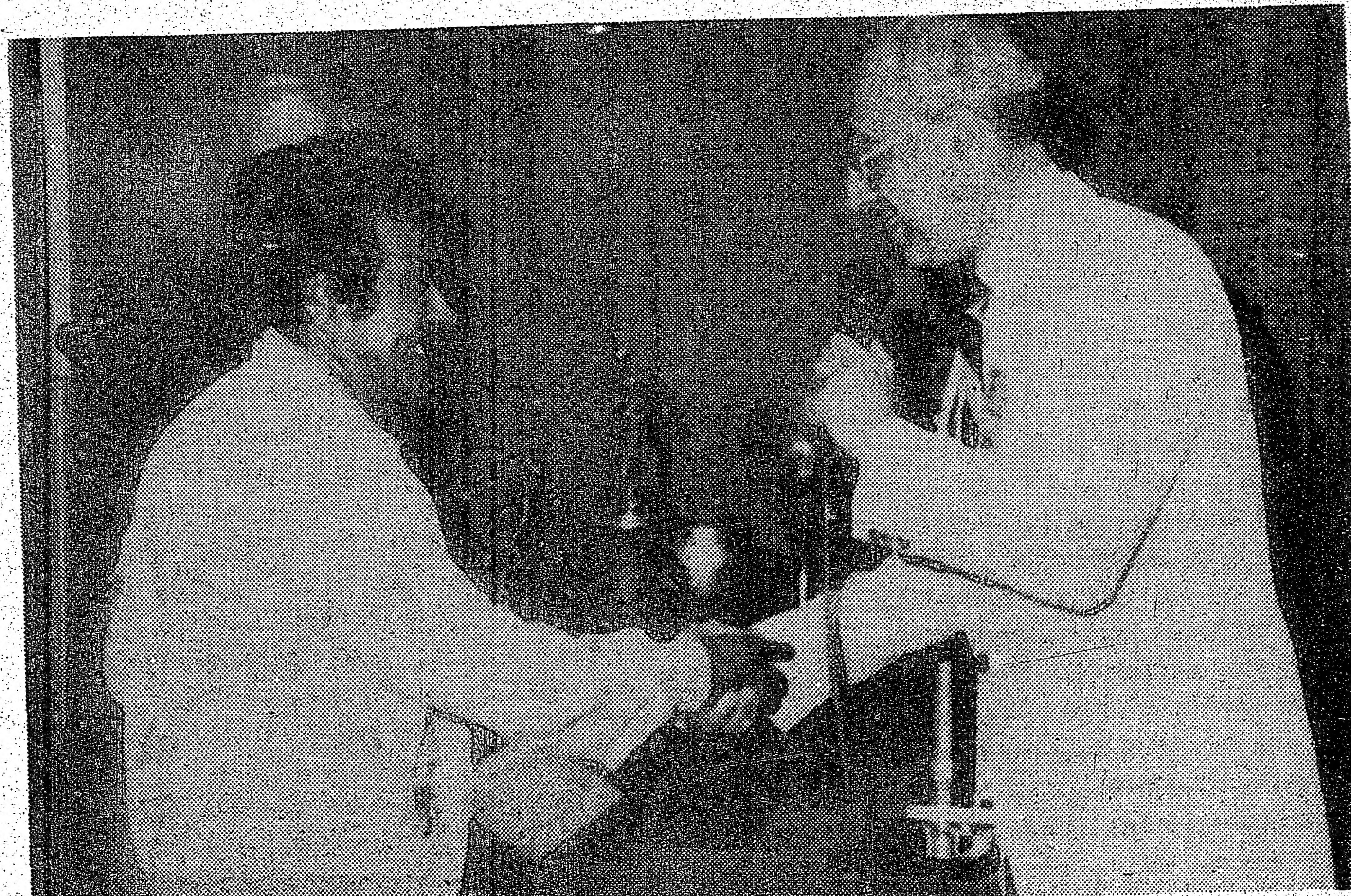


Alberto Pintos, levanta timidamente la copa de Campeón del Hispanic Fiesta, ganada por la Selección de Uruguay. (Foto Hugo Vera Méndez).

Julio Acevedo, dirigente de la Selección de Chile, recibe el trofeo y premio económico por el segundo lugar del torneo Hispanic Fiesta. (Foto Hugo Vera Méndez).

Bairon Vargas, recibe de José Negrette, el trofeo al Mejor Jugador del Torneo Hispanic Fiesta. (Foto Hugo Vera Méndez).

Francisco Ponce, organizador de la Selección del Perú, cuarto lugar en el torneo, es felicitado por José Negrette, principal dirigente del campeonato. (Foto Hugo Vera Méndez).



Manuel Ojeda, dirigente de la Selección Argentina, que en gran gesto deportivo se presentó en todos sus partidos, es congratulado por José Negrette. (Foto Hugo Vera Méndez).

CLUB DEPORTIVO TARQUI BRINDO EMOTIVA DESPEDIDA A SU JUGADOR SERGIO VARGAS

El Club Deportivo Tarqui, organizó una emotiva despedida a su jugador Sergio Vargas, quien en próximos días viajará definitivamente a Santiago de Chile.

La fiesta se efectuó el sábado reciente en la sede de este nuevo, pero pujante club, que en menos de un año de fundado, sigue ganando solidez y prestigio por su buena organización.

Durante la reciente actividad del Deportivo Tarqui, nuevamente se notó la fraternidad que existe dentro del club en general. Esta entidad de raíces ecuatorianas, está abierta con franqueza para personas todos los países, quienes son tratados con la amistad y la confraternidad tan tradicional de los ecuatorianos hacia sus hermanos de habla hispana.

Sergio Vargas, se lleva un recuerdo inperecedero; le fue entregada una hermosa placa, con la foto del club y los nombres de todos sus compañeros y dirigentes del Club Tarqui.

La ceremonia se efectuó el sábado recien pasado, a la misma asistieron la mayoría de los jugadores, dirigentes, socios, las esposas de varios de los allegados al Tarqui y amigos en general.

¿Qué impresión tienes del ambiente del Club Tarqui?

"En realidad, como chileno, debería haber jugado por un equipo de mi país; pero me invitaron a jugar por el club Tarqui, y la verdad que no estoy arrepentido, porque en este club he encontrado verdaderos amigos. Ojalá que en el Tarqui, sigan con esta fraternidad en donde jugadores de diversos países nos unimos para defender a un club".

Sergio, ¿Qué opinas de la campaña del Tarqui?

"Excelente en la segunda rueda, en donde finalizamos invictos. La primera rueda, fue difícil, porque como equipo nuevo recien nos estamos formando, inclusive perdimos varios partidos por falta de golero".

¿Fue bien organizado el torneo?

Lo encontre bien organizado, no tengo queja alguna".

"Charolito" Palacios, el bonachon dirigente del Tarqui, nos informaba que en el Deportivo Tarqui, se cuenta con jugadores de Uruguay, Perú, Argentina, Chile, España y Ecuador.

(Hugo Vera Méndez).

"Charolito" Palacios, a nombre de los jugadores del Deportivo Técnico, entrega la hermosa placa a Sergio Vargas, durante la despedida organizada el sábado reciente. (Foto Hugo Vera Méndez).

Los jugadores Mero y Jiménez del Deportivo Técnico (a los costados) marcan a Lazón. El Técnico, recibe este fin de semana la visita del Club Marañón de Nueva York. (Foto Hugo Vera Méndez).

PARTICIPA EN CUADRANGULAR

CLUB MARAÑON DE NUEVA YORK EN GIRA POR TORONTO

El Club Marañon de Nueva York viene a Toronto, este fin de semana para intervenir en un torneo cuadrangular. Este equipo ecuatoriano, realizará esta gira invitado por el equipo Deportivo Técnico.

En cuadrangular que se inicia este sábado a las 2 de la tarde, en una cancha de un colegio ubicado en la zona de Jane y Wilson, con intervención de los equipos Deportivo Tarqui, Marañon y dos conjuntos del Deportivo Técnico.

José Lucas, nuevo director técnico del Deportivo Técnico, cuyo plantel se encuentra integrado por jugadores que militan en diversos de nuestras ligas, nos afirmó que el Deportivo Técnico, seguira con su tonica de intervenir sólo en torneos de indoor soccer.

"No queremos formar un club para torneos de temporada de verano. Porque ya existen suficientes", señaló José Lucas.

En el Deportivo Técnico, se cuenta con jugadores conocidos en nuestro medio futbolístico: Juan Carlos Sampogna, Giovanni Escobar, Los hermanos Mero, Willian Lemos, Javier Jiménez, Vicente Mena entre otros.

En la nueva temporada de indoor soccer intervendrán en el campeonato que organiza el Club Atlético Ecuador, que comienza en breves semanas más.

El plantel de jugadores del Deportivo Técnico, nombró como entrenador a José Lucas, por su responsabilidad y sus conocimientos futbolísticos. "Delfín" Lucas, de inmediato ha iniciado los entrenamientos de sus jóvenes jugadores, como miras a futuros compromisos.

José Lucas siempre se ha desempeñado como defensa en el Club de veteranos del Manta Sporting. En 1984, "Delfín" Lucas, alcanzó el título de campeón del torneo de veteranos de la liga hispana.

Este sábado en horas de la noche, la delegación visitante del Club Marañon de Nueva York, será agasajado por el Deportivo Técnico, en un local por confirmar en los próximos dias.

(Hugo Vera Méndez).

"PALO UNO" BOWLING por Américo

MIERCOLES 7 DE OCTUBRE DE 1987

El domingo pasado, en su sede, Brunswick Mississauga Bowl (Dundas y Stanfield Rd.) se disputó la tercera fecha de la Liga Mixta Latino-Canadiense de Bowling "Palo Uno" con los siguientes resultados:

5 DIARIO CLARIN vs MONTECASSINO PLACE 2
6 LIBRERIA MARJULY vs PORT CREDIT BAKERY 1
5 C.DEL BABY BEEF vs NUESTRA GENTE 2
4 ROSI'S BAKERY vs VOL AIR TRAVEL 3
5 EDGAR-SAM PLACE vs NATIONAL PACKING 2
5 ERNESTO'S AUTO CARE vs ATLAS COIN MACHINE 2
5 INT'L CITY MOVING vs LATIN SOUND 2
5 VENTURE FORD vs HOUSE OF APPEL 2
7 EL CAMINO vs ACCORD PLANNERS 0
5 PLASMADE INDUSTRIES vs HISPANA PRINTING 2
5 SUR AUTO REPAIR vs C. EL GAUCHO 2
5 VULCANO PRECISION vs MINGO'S PLACE 2
7 DIARIO EL POPULAR vs MARISEL BAKERY 0
5 THE PASTA PLACE vs MOSTO PORTUGUES 2

Un partido consiste de 3 lineas que valen 2 puntos cada uno (empate 1 punto) otorgándose 1 punto de bono al equipo con mayor total de palos con hándicap (empate 0.5 punto). El mejor resultado obtenible es de 7 por 0.

TABLA DE POSICIONES

PS	EQUIPO	PJ	PG	PP	TP
1°	EDGAR Y SAM PLACE 11	3	15	6	15
2°	DIARIO CLARIN 12	3	14	7	14
3°	HISPANA PRINTING 10	3	14	7	14
4°	ROSI'S BAKERY 15	3	14	7	14
5°	SUR AUTO REPAIR 25	3	14	7	14
6°	EL CAMINO 19	3	14	7	14
7°	VOL AIR TRAVEL 20	3	13	8	13
8°	CARN. EL GAUCHO 1	3	12	9	12
9°	VULCANO PRECISION 17	3	12	9	12
10°	VENTURE FORD 13	3	12	9	12
11°	DIARIO EL POPULAR 16	3	12	9	12
12°	LIBRERIA MARJULY 18	3	12	9	12
13°	PLASMADE INDUSTRIES 5	3	12	9	12
14°	ERNESTO'S AUTO CARE 8	3	12	9	12
15°	PORT CREDIT BAKERY 22	3	11	10	11
16°	MOSTO PORTUGUES 24	3	11	10	11
17°	NATIONAL PACKING 7	3	11	10	11
18°	MONTECASSINO PLACE 16	3	11	10	11
19°	INT'L CITY MOVING 6	3	10	11	10
20°	CARN. DEL BABY BEEF 26	3	10	11	10
21°	MARISEL BAKERY 4	3	8	13	8
22°	LATIN SOUND 2	3	8	13	8
23°	ATLAS COIN MACHINE 3	3	8	13	8
24°	MINGO'S PLACE 14	3	7	14	7
25°	THE PASTA PLACE 27	3	7	14	7
26°	HOUSE OF APPEL 9	3	6	15	6
27°	NUESTRA GENTE 21	3	4	17	4
28°	ACCORD PLANNERS 23	3	0	21	0

MEJOR TRIPLE FLAT

VARONES	MUJERES
614 Jerry LeBlanc	543 Jenny O'Hara
559 Adrián Rubulotta	536 Silvia Denaro
557 Lorenzo Terrazzino	516 Gisele LeBlanc

MEJOR SINGLE FLAT

VARONES	MUJERES
237 Doug Seiling	212 Jenny O'Hara
224 Juan Carlos López	208 Alejandra Foti
224 Jerry LeBlanc	201 Norma Rubulotta

MEJOR TRIPLE CON HANDICAP

Se necesitan 12 partidos jugados para clasificar en esta categoria

MEJOR SINGLE CON HANDICAP

Se necesitan 12 partidos jugados para clasificar en esta categoría

MEJORES PROMEDIOS INDIVIDUALES (AL DOMINGO PASADO)

VARONES	MUJERES
181 Alfonso Iannazzone	165 Marcy LeBlanc
181 Adrian Rubulotta	162 Alejandra Foti
179 Jerry LeBlanc	159 Gisele LeBlanc
178 Larry Salvati Jr	158 Ylda Lopez
177 Terry O'Hara	155 Silvia Denaro
173 Lorenzo Terrazzino	147 Jenny O'Hara
171 Marcos Díaz	147 A. Del Monaco
169 Miguel Saulle	146 Norma Rubulotta
169 José Ranea	146 Alicia Rubulotta
167 Hank Handke	145 Marina Andrade
166 J.C.Denaro	144 Stella Gomez
166 Carlos Marin	139 Jackie Stevenson
166 Frank DelMonaco	136 Merelyn Dowling
165 Ted Brooks	136 Martha Villano
164 Ray Borciaks	135 Liliana Manco

En el sorteo semanal, el "Strike Jackpot" de 50.oo fue desperdiciado por Marina Andrade, el domingo será por 70.oo. Marcy LeBlanc, Marina Andrade y José Peralta ganaron respectivamente 340, 710 y 1140 ml de Ron Bacardi.

JUGADOR DE LA SEMANA PRESENTADO POR DON LEON ARGAMASILLA BACARDI

JACKIE CUELLO

Al obtener 133 palos sobre promedio en 3 lineas sin Hcp.

PROXIMA FECHA

De la linea 13 a la 40 se enfrentarán :26-5 , 27-7 , 1-9 , 12-4 , 6-14, 8-15, 18-10, 11-19, 21-13, 24-16, 25-17, 20-28, 22-2 , 3-23.

BUEN BOWLING Y HASTA EL MIERCOLES !!!

COPA SOLIDARIDAD LATINOAMERICANA

POR JUAN ORELLANA.

La Copa Solidaridad Latinoamericana es hoy por hoy una tradición en nuestra comunidad deportiva hispana y se inició hace siete años.

Desde sus comienzos fue organizado por el Grupo Cultural Victor Jara entidad solidaria y de ayuda a diferentes organizaciones de Chile; en Chile.

Esta séptima versión de la Copa Solidaridad Latinoamericana contará como ha sido tradición, con la participación del prestigioso Club Colo Colo de Montreal, campeones de là Copa el año 85 y siempre animador principal de este torneo jugado al estilo Copa Carranza, es decir, los ganadores del primer día dispután el título de Campeón al día siguiente y el tercer puesto los equipos perdedores.

También estaran presente de nuestra cuidad, Barrabases club con jovenes y buenos jugadores, Copihues Rojos siempre presente en estos torneos de solidaridad y Chile 79 equipo campeón por excelencia y en estos momentos a un paso de conquistar un nuevo campeonato el que se sumaria a los muchos ya obtenidos.

El cuadrangular de fútbol se disputará en el estadio Brockton los dias sábado 10 y domingo 11 iniciandose los cotejos al mediodia.

Chile 79 participará con todas estrellas en este fin de semana en la "Copa Solidaridad Latinoamericana".

El sábado de enfrentan Barrabases vs Chile 79 y Colo Colo de Montreal vs Copihues Rojos, el domingo como ya lo mencionamos los ganadores disputarán el título de campeón, galardon que fué ganado el año pasado por el Club Uruguay.

El Grupo Cultural Victor Jara es una de las organizaciones más activas en la solidaridad con Chile, a tenido y tiene un calendario de actividades bastante nutrido el 87, en meses pasados organizaron los juegos del éxilio, con gran éxito, auspiciaron la presentación del sensacional y primer grupo de Rock andino LOS JAIVAS, en septiembre para las celebraciones patrias estuvieron a cargo de la fonda de la amistad. Pero tampoco piensan descansar en sus laureles y es asi como el 24 de octubre nos traen la visita de los incomparables Inti-illimani grupo que se presentará en el auditorium del Ryerson con capacidad para 1300 personas.

También es tradición que junto al cuadrangular realize una gran fiesta y este año no podia faltar. Esta será el sábado 11 en la Iglesia de St Vicente de Paul del 263 de Roncesvalles Av.

La fiesta estará animada por la renovada discoteca de Galaxia Sound Sound, con su completo equipo laser de luces multicolores.

L E F A
AMATEUR SOCCER LEAGUE
BOX 1154 STATION B
WESTON ONTARIO
CANADA
M9L-2R9

CONCURSO "LEFAZO"

PARTICIPE EN ESTE EMOCIONANTE Y ATRACTIVO CONCURSO DEPORTIVO, ORGANIZADO POR LEFA Y AUSPICIADO POR UNA FIRMA COMERCIAL QUE POSTERIORMENTE DAREMOS A CONOCER EL NOMBRE.

RECORTE EL CUPON DE ESTA PROPAGANDA, LLENELO COMPLETAMENTE INDICANDO QUIEN SERA EL CAMPEON, VICECAMPEON Y TERCER PUESTO AL FINALIZAR EL CAMPEONATO.

SI UD. ACIERTA TIENE LA OPORTUNIDAD DE GANARSE UN PRECIOSO TELEVISOR A COLORES O UN EQUIPO DE SONIDOS. (POESTERIORMENTE HAREMOS CONOCER EL PREMIO)

EL CUPON LLENO PODRA ENVIARLO A LA CASILLA POSTAL DE LEFA ARRIBA INDICADA, O PUEDE DEPOSITARLO EN UNA ANFORA QUE SE UBICARA EN EL LAMPORT. ALLI TAMBIEN HABRAN CUPONES PARA LLENAR.

BASES DEL CONCURSO

1. RECORTE EL CUPON DE ESTA PROPAGANDA Y LLENELO COMPLETAMENTE CON SUS DATOS PERSONALES.
2. USE LETRA DE IMPRENTA Y QUE SEA LEGIBLE.
3. INDIQUE EN ORDEN LOS NOMBRES DE LOS EQUIPOS QUE OCUPARAN LAS TRES PRIMERAS POSICIONES AL FINALIZAR EL TORNEO.
4. EN CADA PROGRAMACION DE LEFA EN EL LAMPORT, RECLAME LOS CUPONES QUE DESEE Y LLENELOS.
5. LOS CUPONES LLENOS ENVIELOS POR CORREO A LA CASILLA POSTAL DE LEFA ARRIBA INDICADA, O DEPOSITELOS EN EL ANFORA QU SE UBICARA EN EL LAMPORT.

REGULACIONES DEL CONCURSO

1. PARA PARTICIPAR EN EL CONCURSO DEBE DE TENER MAYORIA DE EDAD.(18 AÑOS)
2. DE LOS CUPONES GANADORES SE REALIZARA UN SORTEO EL DIA DE LA ENTREGA DE TROFEOS EN LA DISCOTECA "BLONDIES".
3. EL TERCER CUPON QUE SALGA DEL ANFORA SERA EL GANADOR DEL PREMIO.
4. EL POSEEDOR DEL CUPON GANDOR DEBERA ESTAR PRESENTE EL DIA DEL SORTEO Y PRESENTAR SU IDENTIFICACION PERSONAL PARA RECLAMAR EL PREMIO.
5. CUALQUIER CUPON ILEGIBLE, QUEDA AUTOMATICAMENTE ANULADO.
6. LA FECHA DE EXPIRACION PARA RECIBIR LOS CUPONES, SERA EL DIA MIERCOLES 14 DE OCTUBRE DE 1987 EN EL LAMPORT.
7. NINGUN MIEMBRO DE LA LIGA NI SUS FAMILIARES DIRECTOS PODRAN PARTICIPAR EN ESTE CONCURSO.
8. CUALQUIER SITUACION IMPREVISTA, LA LIGA TOMARA LA DECISION FINAL.

LOS OCHO EQUIPOS PARTICIPANTES EN LA TERCERA ETAPA SON LOS SIGUIENTES:

GRUPO A
1. CHRISTIE
3. VICTORIA DE CHILE
5. BANANERA
7. SELECCION COLOMBIA

GRUPO B
2. INDEPENDIENTE
4. BARCELONA
6. GUATEMALA
8. CUZCATLAN

EL PUNTERO DE CADA GRUPO DISPUTARAN EL CAMPEONATO, Y EL SEGUNDO DE CADA GRUPO DISPUTARAN EL TERCERO Y CUARTO PUESTO.

EL BAILE DE ENTREGA DE PREMIOS Y TROFEOS SE LO REALIZARA EN LA DISCOTECA "BLONDIES", EL DIA SABADO 17 DE OCTUBRE DE 1987.

LAS FIRMAS COMERCIALES QUE ESTEN INTERESADAS EN AUSPICIAR ESTE EMOCIONANTE Y ATRACTIVO CONCURSO DEPORTIVO, PUEDEN PONERSE EN CONTACTO LLAMANDO AL 741-2280.

CONCURSO "LEFAZO"
APELLIDO ______
NOMBRE ______
DIRECCION ______
CODIGO POSTAL ______ APT. ______
CIUDAD ______ TEL. ______
CAMPEON 1987 ______
VICECAMPEON ______
TERCER PUESTO ______

1er PREMIO: UN TELEVISOR A COLORES DE 28 PULGADAS
2do PREMIO: POR COMFIRMAR
3er PREMIO: UN RELOJ PARA CABALLERO
AUSPICIO DE:
EMERSON RADIO Y DUFFERIN ELECTRONICS

PROGRAMACIONES
TERCERA ETAPA
LAMPORT STADIUM

OCTUBRE 05	7:00 PM	CUZCATLAN	VS	BARCELONA
	8:45 PM	BANANERA	VS	CHRISTIE
OCTUBRE 07	7:00 PM	SELECCION COLOMBIA	VS	VICTORIA DE CHILE
	8:45 PM	GUATEMALA	VS	INDEPENDIENTE
OCTUBRE 09	7:00 PM	GUATEMALA	VS	CUZCATLAN
	8:45 PM	BANANERA	VS	SELECCION COLOMBIA
OCTUBRE 12	12:00 PM	BARCELONA	VS	GUATEMALA
	1:45 PM	VICTORIA DE CHILE	VS	BANANERA
	3:30 PM	INDEPENDIENTE	VS	CUZCATLAN
	5:15 PM	CHRISTIE	VS	SELECCION COLOMBIA
OCTUBRE 14	7:00 PM	BARCELONA	VS	INDEPENDIENTE
	8:45 PM	CHRISTIE	VS	VICTORIA DE CHILE

CUARTA ETAPA
FINAL

OCTUBRE 17 1:00 PM DISPUTA POR EL TERCER Y CUARTO PUESTO
3:00 PM DISPUTA POR EL CAMPEONATO "CONFRATERNIDAD GRANCOLOMBIANA".

SUPERCOPA DE LA UEFA SE DEFINIRA EN DOS PARTIDOS

BERNA, octubre 7 - La denominada "Super Copa" de la Unión Europea de Fútbol (UEFA), entre los ganadores de la Copa de Campeones y la Recopa, se definirá en el futuro en dos partidos de local y visitante, dijo ayer un dirigente de la UEFA.

El vocero de prensa André Vieli, dijo que aún debe fijarse la fecha del primer partido del mes próximo en Amsterdam, donde se enfrentarán el campeón europeo Porto de Portugal y el ganador de la Recopa Ajax de Holanda.

El partido de vuelta en Portugal está programado para el 13 de enero.

La "Super Copa" anterior se definió en un sólo partido y se disputó en Mónaco como sede neutral.

BECKENBAUER REINCORPORA A THOMAS BERTHOLD

BONN, octubre 7 - Franz Bechenbauer, técnico del Seleccionado de Alemania Federal, reincorporó ayer al defensor Thomas Berthold, luego de casi un año de ausencia, al plantel de veinte jugadores para el encuentro amistoso de fútbol de la semana próxima ante Suecia.

Berthold, de 22 años de edad, e integrante de la Selección Alemana que jugó contra Argentina en la final del Mundial de 1986 en México, no ha actuado para su país desde la derrota por 4 a 1 ante Austria, en un partido amistoso disputado en octubre del año pasado.

Pero Beckenbauer indicó que Berthold, quien habitualmente se desempeña como marcador de punta ofensivo, jugaría contra los suecos el miércoles en Gelsenkirchen.

El jugador de Eintracht Francfort ha estado inactivo a raíz de uan lesión sufrida a principios de año y no fue convocado antes por Beckenbauer, con el fin de proporcionarle tiempo para que se recupere luego de su transferencia al club Verona de Italia.

Aparte de reincorporar a Berthold, Beckenbauer mantuvo a los jugadores que han ganado tres cotejos amistosos contra Francia, Inglaterra y Dinamarca esta temporada como parte de su preparación para la Copa Europea de las Naciones que tendrá lugar el año próximo en este país.

El promisorio y juvenil mediocampista del Bayern Munich Hans Dorfner retorns al plantel luego de no jugar ante Dinamarca el mes pasado debido a una lesión, pero su compañero de club Lothar Matthaeus quedó al margen a raíz de un tirón muscular.

Lord Stalin UpholsteringInc.
262 CHRYSTIE STREET — 531-8706 —
JIMMY STALIN QUINTERO
CALIDAD EN ARTESANIAS
— Muebles nuevos.
— Fabricamos su diseño
— Retapizados.
— Trabajos en extensa variación de telas y colores.
Servicio a Domicilio
50 % EN EFECTIVO POR ADELANTADO
Por un estimado gratuito llame al
531-8706

"EXISTE MUCHA VIOLENCIA EN EL FUTBOL": ENRIQUE ARAUJO

La violencia en la temporada futbolística veraniega que está por concluir ha sido más fuerte que nunca en los diversos torneos de nuestras ligas hispanas.

Varios equipos, jugadores, fueron suspendidos con drásticas sanciones durante las semanas pasadas. Pero a pesar de los castigos, aún persiste; algunos jugadores cuando ingresan a un campo, se descontrolan y los réferis se ven obligados a expulsarlos de la cancha.

Enrique "Cacho" Araújo, se despliega por toda la cancha, durante sus actuaciones en el Colo Colo. (Foto Hugo Vera Méndez).

El domingo reciente el partido entre Colo Colo y Tungurahua, se inició con mucha "leña", a pesar de ser amistoso. Pero luego los ánimos se calmaron con la enérgica intervención del árbitro Vizueta.

Cuando el partido se comenzó a jugar correctamente apareció la calidad futbolística de Enrique "Cacho" Araujo, un mediocampista argentino, que organiza la mayoría de las jugadas ofensivas del Colo Colo.

Anteriormente durante el torneo Inter-Naciones, habían notado claramente las condiciones de "Cacho" Araujo, jugando por la Selección Argentina, a pesar de contar con los compañeros a la altura de su buen juego.

En cambio en Colo Colo, el mediocampista argentino, se comprende con varios jugadores de buen nivel, como Camilo Campusano, Silva y Nelsón Muñoz, con quienes combina numerosas jugadas que tienen como destino las redes del arco rival.

Enrique Araujo, por su experiencia y su buen desempeño en el Colo Colo, fue nombrado el capitán de este equipo chileno que el próximo competirá en la primera división de la liga hispana.

"Cacho", ¿Infórmenos sus comienzos en el fútbol?

"Soy de Mendòza, Argentina. Primeramente milité en el Gimnasia Esgrima, equipo de la primera división de mi provincia, y luego fue transferido al Club Tigre de Buenos Aires, y luego me aleje del fútbol profesional".

¿Cómo llegaste al Colo Colo de Toronto?

"Por invitación de unos amigos argentinos que pertenecen al club en donde estoy muy contento por la obtención del título de la segunda división; y ahora hemos demostrado ante un equipo de primera (Tungurahua), que podemos realizar una buena campaña en la división de honor en 1988".

¿Qué sucedio con la Selección Argentina en el Hispanic Fiesta?

"Lamentablemente las cosas cuando se organizan mal desde un principio, no se llega a nada, tal como sucedió en el torneo Hispanic Fiesta; los jugadores ni nos conociamos dentro de la cancha, falta de apoyo económico, mala dirección técnica y tampoco contamos con un grupo humano unificado, algo fundamental para la formación de buen equipo".

¿Cuántos goles has marcado en la temporada del 87?

"Aunque no mi fuerte hacer goles, pero he logrado marcar cerca de 15 goles".

¿Tú opinión del nivel del fútbol hispano en Toronto?

"Le falta mucho. Pero más que todo existe mucha mala intención entre los jugadores. Se busca más al hombre que a la pelota; sabiendo que el fútbol es un deporte tan lindo, se recurre a destruir. En lugar de tocar, combinar y todas las cosas lindas del fútbol.

Siempre lamento la mala intención de varios jugadores en el fútbol latino, más que en otras ligas de Toronto, en donde yo he jugado".

(Hugo Vera Méndez).

"Cacho" Araújo, sostiene muy orgullosamente uno de los trofeos ganados por el Club Colo Colo, en donde es capitán. (Foto Hugo Vera Méndez).

NOTAS DEL FUTBOL LATINO

Por Hugo Vera Mendez

Tengo la impresión que los directivos de la Liga Hispana, cambiaron la modalidad de las finales. En años anteriores, el titulo se definia en un partido, que podia terminar de acuerdo a las circuntacias inclusive en via penales.

Pero ahora, esta norma fue cambiada recientemente; la final del torneo de adultos entre Chile 79 y Salvador-Canadians, finalizó igulado a cero tanto por lado, y en lugar de definirse de una. Estos dos equipos volverán a definir en otro partido.

Según me comentaba don Nelsón Robayo, la liga estableció esta modalidad semanas atrás y debe cumplirse de tal manera...

Los dirigentes del Chile Lindo A, que se encuentran a la espera de la decisiones, si juegan o nó el título contra Uruguay; alegan que si Uruguay, se retira del torneo, el título le corresponde al Chile Lindo A, y no se veria obligado a jugar.

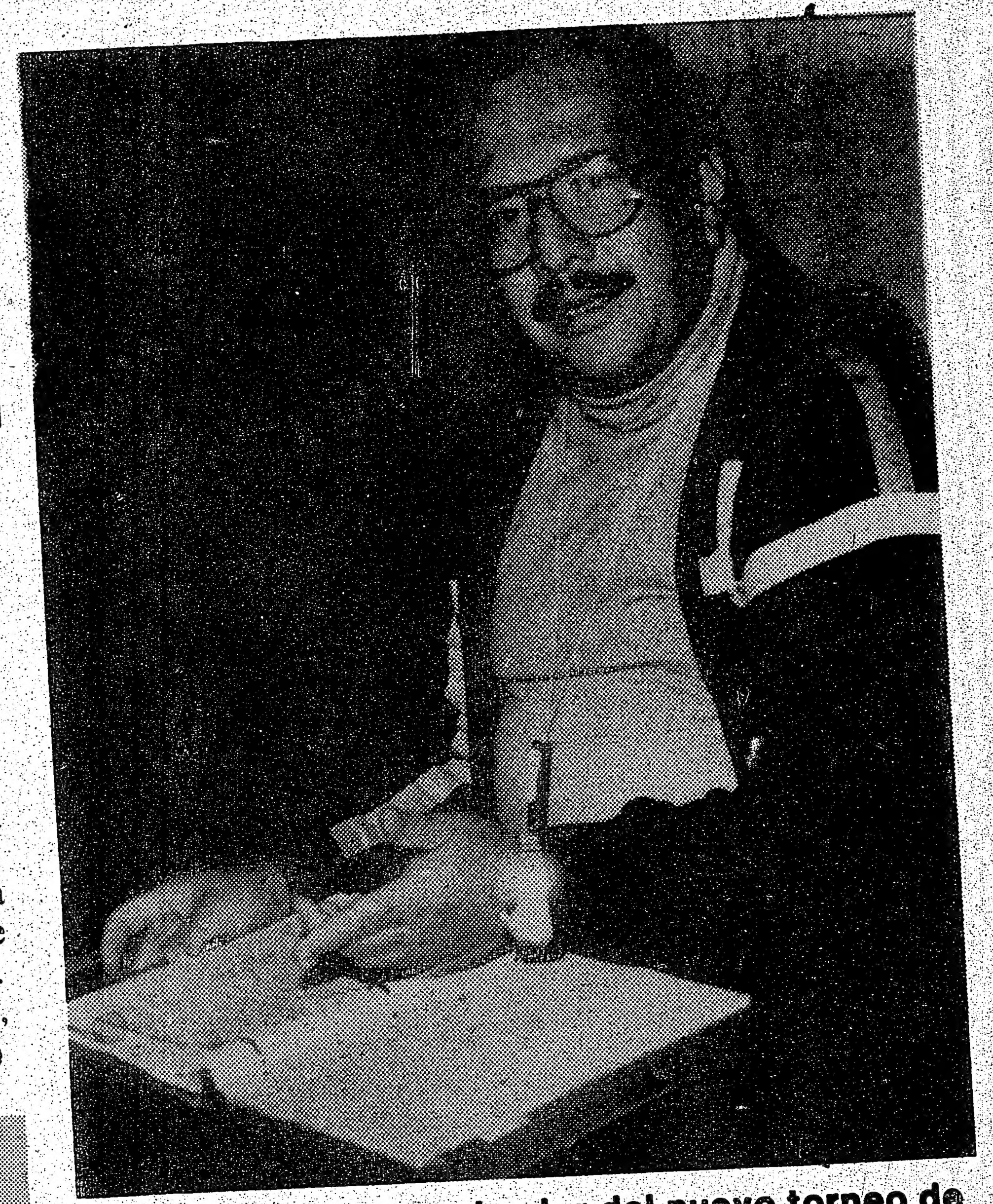
Al consultarle esta posibilidad, un dirigente de la LHFA, manifestó, que en caso que se retire Uruguay; Chile deberá jugar el título con Barrabases, por haber clasificado en el tercer puesto.

Mañana jueves, los miembros de la "Metro", decidirán el caso LHFA-Uruguay. Si después del fallo, ninguna de las parte está de acuerdo, pueden apelar la "OSA", de ahi pueden ir a la "CSA" y si insisten pueden acudir a la FIFA...

Carlos Fuentes, espera ser propuesto como candidato a la presidencia del Club Chile Lindo, ahora que se avecinan las elecciones para elegir la nueva directiva...

Toronto Italia, bajo la dirección de Germán Sánchez,

Pasa a la página siguiente



Jorge Morán, organizador del nuevo torneo de indoor soccer, de la pelota "pequeña y pesada", el mismo se desarrollará los domingos. (Osvaldo Escobar).

Escenas como esta se repetirán este sábado, durante la entrega de premios de la liga infantil. (Foto Hugo Vera Méndez).

Jorge Romero, presidente de LEFA y Carlos Vizueta de la Liga Hispanoamericana, siguen cumpliendo buenas funciones en sus cargos. (Foto Hugo Vera Méndez).

TEL.:534-0088

HISPANA DRIVING SCHOOL

Primera Escuela de Manejo Latina en Toronto al Servicio de la Comunidad

733 BLOOR STREET WEST (at Christie Subway)
TORONTO - ONTARIO M6G 1L5

Para sus viajes Ud. tambien prefiera a:

GUSTAVO ALVEAR TRAVEL SERVICES
347 COLLEGE ST.
(Esquina Augusta) Oficina 303

Edificio Augusta Medical Centre

968-9060 968-9103

VISAS - PASAPORTES - PODERES
CARTAS DE INVITACION - ETC.

Miles de clientes satisfechos lo recomiendan por su bien probado servicio, economía y cortesia

Preparacion de Income Tax

"MANTA S.C. VETERANOS" TORONTO

Cordialmente invita a la comunidad hispana

A SU GRANDIOSO BAILE

En honor a la contonización de la ciudad de MANTA

Primer Puerto Marítimo y Pesquero del Ecuador

A la vez que se premiara a sus jugadores participantes del reciente campeonato

Amenizarán:
ORQUESTA "LOS TROPICALES"
DISCOTECA "JEFF BURGOS"

Lugar:
Scadding Court Comm. Centre
707 Dundas St.W.(Bathurst)

SABADO 31 DE OCTUBRE DE 1987
7 P.M. A 2. A.M.

SEGUROS
Vida Auto Casa Comercial
Antes de comprar o renovar llame a
VELIO JARVINE
Agente de habla Hispana
1482 Bathurst St.
Esquina Norte de St. Clair
Oficina 401 Toronto, Ont. M5P- 3H1
653-7815 Oficina
278-2901 Casa
H. LATER & COMPANY LTD.

AVISO IMPORTANTE
"EL POPULAR"
anuncia que usted puede adquirir este diario en
"THE PASTA PLACE"
848 Burnhamthorpe Rd. W.
(Wolfdale Plaza)
Tel. 848-8228

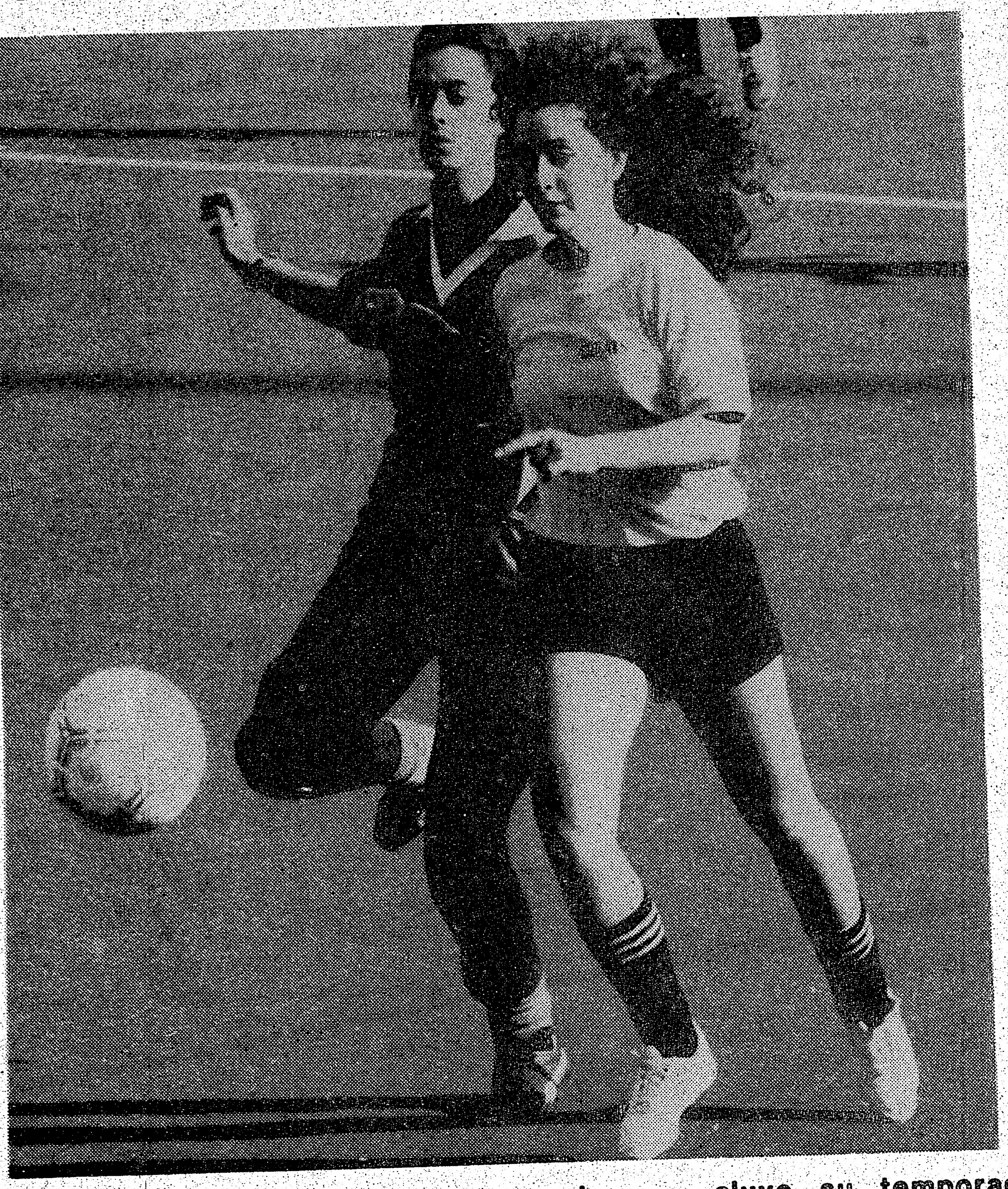
FORUM TRAVEL AGENCY LTD.

IATA

Viajes especiales durante todo el año a cualquier parte del mundo.

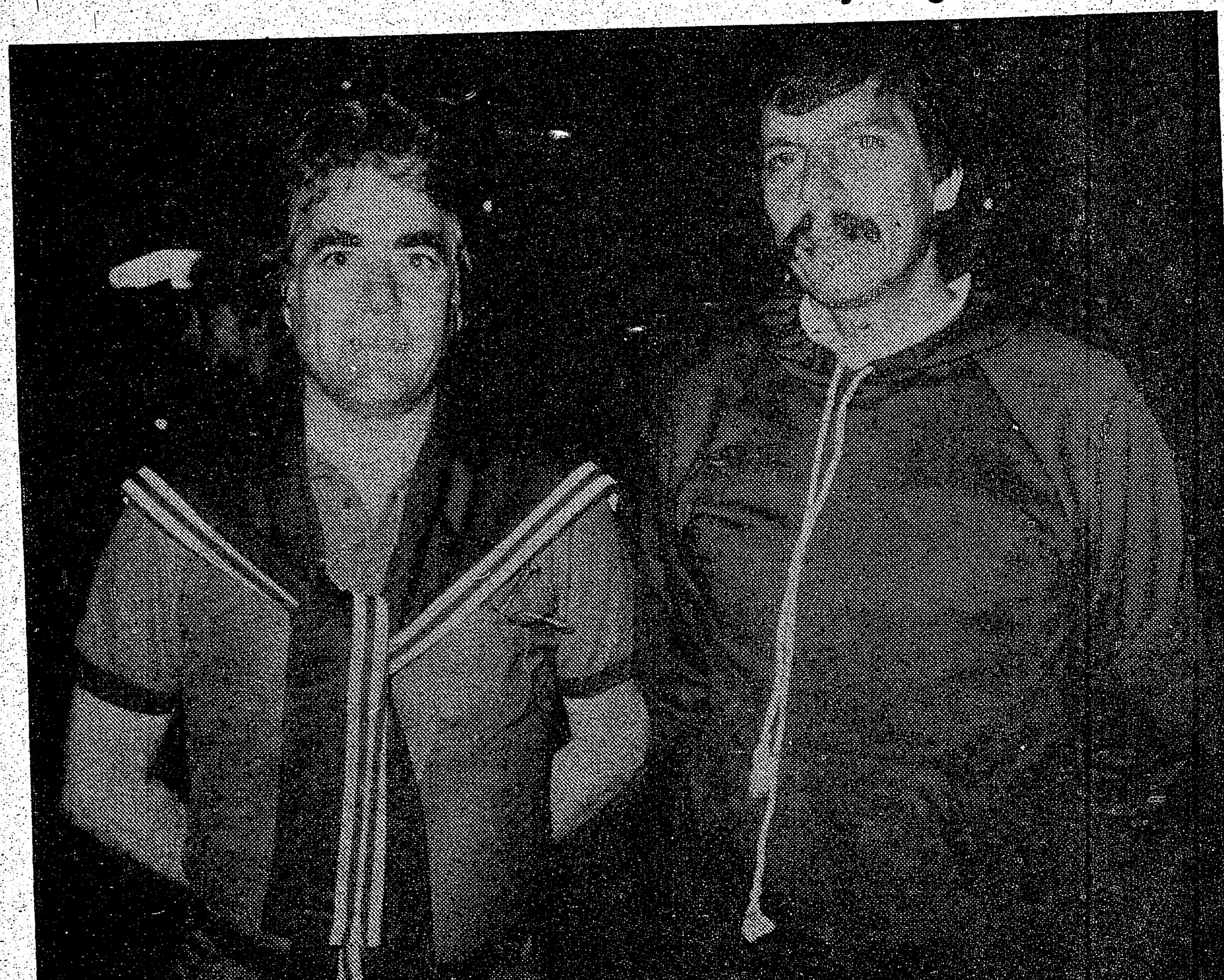
Llámenos sin compromisos
630-4044
1885 Finch Ave., W., Toronto
(JANE & FINCH MALL)

pregunte por
RODRIGO PONCE
O
NINO



Las jugadoras de los equipos femeninos, juegan con mucho dinamismo cada uno de los partidos. Este torneo hispano, concluye su temporada este fin de semana. (Foto Hugo Vera Méndez).

Los jugadores del Toronto Italia, luego de ganar su tercer torneo: "los play off" de la NSL. En la foto notamos a Germán Sánchez, entrenador del equipo, Carlos Salguero, compañeros y dirigentes del club.



Raúl Piña (der.), viajará en los próximos a dias al Mundial Juvenil FIFA, a realizarse en Chile, a partir de este 12 de octubre. Raúl, formara parte de la Selección Canadiense, en calidad de Manager y Asesor Técnico.
En la foto, se encuentra acompañado por su colega Juan Kaltekis. (Foto Hugo Vera Méndez).

PORTORRIQUEÑO CONQUISTO EL CETRO MUNDIAL DE LOS GALLOS

SEUL - El portorriqueño Wilfredo Vásquez derribó tres veces al sudcoreano Park Chan-Yong en la pelea que le valió el título de la división Gallo de la Asociación Mundial de Boxeo.

La pelea finalizó a los 34 segundos del décimo round, cuando el ex-campeón dejó de responder los golpes de su adversario, lo que indicó que no se encontraba ya en condiciones de seguir absorbiendo mayor castigo.

Vásquez declaró: "me siento muy contento de haber mantenido mi promesa. ¿Recuerdan lo que habia asegurado? Dije que no volveria a casa sin el cinturón de Campeón".

Hasta el cuarto round el combate parecía inclinarse en favor del coreano, dado que Vásquez erró numerosos golpes y no acertaba a contrarrestar la velocidad de su contendiente, quien lo alcanzó con efectivos jabs y contundentes golpes a la cabeza y al cuerpo.

Pero el poder de los golpes de Vasquez comenzó a surtir efecto en el siguiente round, cuando alcanzó al coreano con un gancho en la mandíbula y lo derribó. Park volvió a caer en el séptimo round.

En el octavo round, el vacilante Park ya no podia mantenerse en pie y se derrumbó sobre la lona sin ser alcanzado por ningún golpe directo. En cada uno de los casos, la campana impidió que siguiera recibiendo mayor castigo.

El ex-campeón defendia por primera vez su titulo, después de haberlo ganado al noquear en mayo al japonés Takuya Maguruma.

NOTAS DEL FUTBOL LATINO

Viene de la página anterior.

ganó su tercer torneo consecutivo: "los play off" de la NSL, ganando como visitante 2-0 al London Marconi...

Fernando Córdova de Tungurahua, enseñaba su pierna ensangrentada, diciendo "La defensa del Colo Colo, tira mucha patada...ñaño"...

El Club Aucas, marcha como sexto en el torneo de la liga italiana. Mientras Argentina Kiwi, empata el último puesto...

En la liga italiana, desapareció la segunda división por falta de equipos. Ojalá que no ocurra lo mismo el próximo año en la liga hispana...

En recientes dias los organizadore del torneos de indoor soccer, están prometiendo más que politicos en epoca de elecciones. esperemos que cumplan sus promesas, y no queden como los politicos...

Jorge Morán, organizador de un nuevo torneo, asegura "El mio no será un torneo más, sino algo diferente, nunca visto en Toronto". Y saben de que se trata de un campeonato con la pelota pequeña y pesada, como el que organiza el Azuay...

Eduardo Jimenez, piensa afiliar al Chile Lindo en el torneo de la "Canadian Indoor Soccer League". Lo mismo tiene planificado el Aucas...

El torneo de veteranos del indoor soccer del Atlético Ecuador, se jugara los dias domingos, según planes de Manuel Vásquez...

Hasta mañana en el Rincón del Espectáculo, pues.

LAWSON TERMINA TEMPORADA CON VICTORIA

BUENOS AIRES - Eddie Lawson de los Estados Unidos, que hace una semana cedió su título mundial de la Categoria 500 cc de motociclismo al Australiano Wayne Gardner, terminó la temporada con una victoria al triunfar el domingo en el Gran Premio de Argentina.

Lawson hizo una carrera casi perfecta abordo de su Yamaha para derrotar a su compatriota Randy Mamola, que también corre con una Yamaha, aunque este lo aventajó por un punto en el duelo por el segundo puesto del campeonato.

Lawsón logró un tiempo de 46 minutos 38.2 en los 32 giros del circuito de 3.4 kilómetros del autodromo de Buenos Aires a una velocidad promedio de 150.3 km por hora.

LIGA HISPANOAMERICANA DE FOOTBALL AMATEUR
L.H.F.A.

FINALES
SABADO 10 DE OCTUBRE
LAMPORT STADIUM

GRAN FINAL POR EL 1ro. Y 2do. PUESTO DEL CAMPEONATO DE LA LIGA FEMENINA
2:00 P.M. INTERNACIONAL VS. CLEATS

LA ESPERADA Y GRAN FINAL DEFINITIVA
POR EL 1RO. Y 2DO. PUESTO
4:00 PM
CHILE 79 VS SALVADOR CAN. (1RA. DIVISION)

DOMINGO 11 DE OCTUBRE
CAMPEONATO DE LA LIGA FEMENINA
POR EL 3ro. Y 4to. PUESTO
LAMPORT STADIUM.
2:00 P.M. MELINKA VS. JUVENTUD LATINA
3:30 P.M. CHILE "79"B" VS. LOS CAFETEROS
(2da.DIV.PARA ASENSO A 1ra.)

LA GRAN FINAL POR LA CATEGORIA VETERANOS POR EL 1ro. Y 2do. PUESTO
5:15 P.M. CHILE LINDO "A" VS. URUGUAY O BARRABASES

ROBERTO H.GRINGMUTH, D.C.
Doctor de Chiropráctica
Northside Medical Arts Building
2760 Jane St. Suite 202
Downsview. Tel: 745-2182

clasificados

CANIZARES & BAGLIERI
ABOGADOS NOTARIOS
OFICINA NORTE: 636-5063
1055 WILSON AVE. SUITE 404 DOWNSVIEW
OFICINA SUR: 531-4663
905 COLLEGE ST. TERCER PISO TORONTO
LLAMENOS PARA UNA CITA CONFIDENCIAL

GARDINER SHELLEY
ABOGADO
Especialista en accidentes automobilisticos
Problemas matrimoniales
Primera entrevista gratis
2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE 202
TELEFONO 968- 6589
TORONTO ONTARIO

JOHN J. SOMJEN
Abogado y Notario
Asuntos legales de toda clase
PROBLEMAS DE INMIGRACION
94 Cumberland St.
Suite 906
Toronto, (esq.Bloor y Bay)
T.922-8083

FELIX ROCCA
ABOGADO Y NOTARIO B.A.L.L.B.
ABIERTO LAS TARDES Y LOS SABADOS
3800 STEELE AVE. W. SUITE 101
(WESTON RD. Y SIGNET)
TELEFONO 851-7747

J.NORRIS ORMSTON
Abogado y Notario
Ofrecen sus servicios a la colonia hispana
SE HABLA ESPAÑOL
Especializados en asuntos de
-Inmigración -Corte criminal y corte familiar
739 BLOOR ST. W. TORONTO, ONT
M6G 1L6 Tel: 535-3986

ABOGADO NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS
Edificio Médico de College y Manning
559 COLLEGE STREET Suite 305,
teléfono 961-3474

VENDO TRANS AM 79
Edición especial en excelentes condiciones, solo 3.300 dólares o la mejor oferta,llamar al T:242-7428 después de las 6 de la tarde.

BANQUETES
Para toda ocación preparamos banquetes o buffets desde 20 personas para arriba a precios bajos. Tenemos años de experiencia y contamos con personal calificado. Llámenos al T:947-1353.

SE SOLICITA COCINERA(RO)
Con experiencia. Presentarse personalmente al 400 Bloor St. West y preguntar por el Señor Amir.

SE NECESITA
Personal femenino para control de calidad en fábrica de tripas para embutidos,también señoras con experiencia en máquinas de coser.Buenos beneficios,presentarse en 1666 St.Ave W. Mr.Benni.

ATENCION NECESITAMOS
Damas y caballeros para trabajo de limpiezas con algo de experiencia e inglés básico. Favor llamar a Allen Mantenance Ltd.T:422-0977,467-1011 preguntar por Liz.

NECESITO AYUDANTE
De necánico con experiencia. Presentarse personalmente a Oscar's Auto Repair en el 1257 College St.

LE GUSTARIA GANAR
500.oo dólares por semana ?.Horas flexibles, llame a Galaxy China and Cookware,Inglés:741-1758.Español:532-3229,766-7011.

TELEVICENTRO
Reparación técnica de TV,Stereos,Grabadoras,Videos,Radios para autos y demás artículos electrodomésticos T.654-6331.

NECESITAMOS
Empleados para trabajo en general en fábrica, con licencia de conducir,llamar al: 241-6069, o persona al 25 Enterprices Rd.Rexdale.

NECESITO PERSONAL
Para Car Wash área de Dixon y Calingview. Variedad de oficios. Presentarse a :Dixon Rd. Car Wash, 934 Dixon Rd.

SE NECESITA - Niñera, Ama de Llaves, para niño de 1 año. Trabajo 'part-time', 24 horas por semana. No debe fumar. Tiene que saber un poco de Inglés. En Thornhill. Tel. 731-0576.

SE NECESITA
Sras. para coser vestidos a maquina, con un poco de experiencia no necesita ingles.
Llamar a Anna al telef. 656-6378

SOLDADOR/COLOCADOR
Se necesita, para zona de Concord.
Con experiencia en fabricación metálica y capaz de leer dibujos técnicos. Debe hablar ingles telef. No. 669-2216

SERVICIOS
Si va usted a modificar su casa o quiere excavar su sótano o cualquier clase de construcción. Llamenos sin compromisos a Fatima Renovations. Tel. 531-6519.

ARMANDO MOVING.

MUDANZAS
Grandes o pequeñas en todo el Canada, Precios especiales al aeropuerto, llamar a cualquier hora a Armando Tel 535-1876.

SE VENDE.
Area de Keele y Finch, apartamento de 3 dormitorios, baño y medio, aire acondicionado, piscina interna, sauna, salón de ejercicios, estacionamiento cerrado. Facilidades! Tel. 738-9140.

Fabrica de Muebles necesita trabajadores para tareas generales, operarios de máquinas para trabajar la madera y ensambladores. Se capacitará de ser necesario. Buenos beneficios de la compañia. Empleo estable. Zona de 427/Queen Elizabeth. Presentarse personalmente, de Lun. a Vier., entre 1-3 pm. Zest Furniture Industries Limited, 75 Brown's Line, Toronto.

MOES'S APPLIANCES
Lavadoras y secadoras automáticas. Cocinas-refrigeradores. El mejor precio de plaza. Desde 150.00 en adelante. Garantias y entregas a domicilio. Tel. 259-7959. 438 Horner Ave. Etobicoke, M8W-2B3.

AVISO ARGENTINA
Buenos Aires. Vendo casa cemento c/negocio p/baja. (valor 50.000 Dol.). Rebajaremos para venta rapida. No desperdicie está oportunidad bárbara. Haga oferta contado sólamente. Telf. 842-6898.

OPORTUNIDAD!!
Trabaje medio tiempo y gane por tiempo completo (2,000.00 a 6,000.00 al mes) en la industria turistica. Para presentación gratis sin obligación llame a María al teléfono 762-7428.

SE NECESITA
Gente para limpieza de oficinas. Preferible con experiencia y hable un poco de Inglés. Tel.461-8748, preguntar por Daniel.

ATENCION!!!
Si desea perder peso ahora, 10, 29 libras o más y conservar más energía y ganar dinero ahora es el momento de decidirse. Llame a Luis o Lynda. Tel. 451-9319.

SE NECESITA
International Freight Forwarding Co. necesita persona responsable y capaz para manejar oficina en centro de Toronto sin supervisión. Bilingue una buena ventaja. Salario de acuerdo a experiencia. Tel. 747-9774.

SE NECESITAN
Carpinteros con o sin experiencia para fabricación de barandas interiores. Llamar al teléfono 479-2978. Hablamos español.

SE NECESITAN
Trabajadores para Fabricante de Electrónica en Downsview. Capacitaremos para puestos permanentes. Tel, 661-2607.

SE VENDE
Crysler New Port 80, motor 318, excelentes condiciones con todas las extras. TEls. 759-3375 y 285-1384.

CORREO RAPIDO Y SEGURO HACIA EL ECUADOR.

Envio de cartas, paquetes, dinero y documentos. Salidas Oct. 11/87, nov 8/87, dic. 7/87.
SKY JET TRAVEL-Favor llamar al señor Yimmy Vanegas, teléfonos 746-4171 y 742-3532.

SUS CLASIFICADOS Y AVISOS ESTAN MEJOR EN EL POPULAR ¡ANUNCIE!

CHILE LINDO
CITA A REUNION A TODOS SUS SOCIOS EL DOMINGO 11 DEL PRESENTE MES A LAS 2 p.m. MOTIVO: ELECCION DE PRESIDENCIA.
LA DIRECTIVA

COMUNICADOS

LIGA HISPANO-CANADIENSE DE FUTBOL INFANTIL
Comunica: A todos los jugadores que participaron en el campeonato 1987, que el día 10 de octubre de 1987, será la entrega de trofeos desde las 2 pm a 5 pm, en la sede del Club Chile Lindo 1764 St. Clair Ave W.Todos los jugadores tendrán trofeos. La directiva.

OFERTA DE EMPLEO

La Cooperativa de Viviendas Arauco requiere de una persona que desempeñe las funciones de Coordinador(a).
Nombre del cargo: COORDINADOR
Horas de trabajo: 25 semanales, incluyendo horario vespertino.
Salario: 12.00 dólares por hora.
Preferencia se otorgará a candidatos (as) con experiencia en cooperativas u organismos sin fines de lucro. Capacidad de trabajo de grupo, excelente coordinación y relaciones humanas en solución de problemas. Además comunicación oral y escrita en Inglés y Español es esencial.
Cartas de postulación con detallado resumen de educación y experiencia se reciben hasta el:
13 de octubre de 1987.
Y deben ser dirigidas a:
Hiring Committe Arauco Housing Co-op
120 Lambertlodge Ave, Toronto,Ont. M6G-3X3
Los(as) interesados(as) pueden solicitar la descripción de trabajo a la dirección arriba señalada o al teléfono:530-4162 de 3.00 a 6.00 p.m.

50.000 dólares - 100.000 dólares - 150.000 dólares

INGRESOS DE INCENTIVO
Estamos a la búsqueda de personalidades para ventas, hombres o mujeres que realmente quieren ganar muchos dólares.
Estamos expandiéndonos con un programa revolucionario y dinámico de comercialización asociada.
Si usted califica, le ofrecemos:

- Programa Garantido de Datos para la venta
- Capacitación completa
- Oportunidades en el nivel administrativo
- Ingresos semanales de 1.000 dólares - 2.000 dólares - 3.000 dólares o más
- Viajes a lugares exóticos para los vendedores más exitosos

Usted debe dominar perfectamente el Inglés y el Español.
Para una entrevista personal, tenga a bien llamar a:
MIKE ESMAILZADEH
461-3934
9:00 am - 1:00 pm
Lunes a Viernes

CITACION
La directiva del Club Boliviano, cita con caracter urgente a los residentes bolivianos en general a la reunión que tendrá lugar el día domingo 11 de octubre a la 1 pm en el 1260 Dufferin St.(esq. Dupont). Centro comunitario Wallace-Emerson, con motivo de tratar puntos importantes relacionesdos con la buena marcha del club, informe económico y puntos varios. La directiva agradece puntual asistencia.

El Club Deportivo Barrabases S.C. invita a todos los clubes deportivos, a participar en su 8vo campeonato de indoor-soccer1987-1988, a realizarse en el gimnasio del Downsview S.H.School, a contar del 14 de noviembre.Para estos efectos los clubes interesados podrán participar en la primera reunión informativa que tendrá lugar el viernes 16 de octubre en el Falstaff Community Centre, 50 Falstaff St.(Jane y 401), a las 8.30 pm.Mayor información: Fernando Toro:245-8318. Manuel Soto:748-2636. Julio Acevedo:661-7518. Bernardo Leiva:246-9744. La Directiva.

PROPIEDADES
Para compra o venta de propiedades
A. STRAMWASSER
Consúltenos sin compromiso
Hablamos Español
Telf. 922-5533 Res. 469-2102
HOME LIFE CIMERMAN R.E.

IGA

Thanksgiving Favorites

CLASSIC COCA-COLA OR REGULAR OR DIET
Coca-Cola o Sprite
WITH COUPON BELOW
6 750 mL RET. BTLS. 1.99
PLUS 40¢ DEPOSIT PER BTL.
(UNIT COST 4.5¢ PER 100 mL)
FEATURE PRICE WITHOUT COUPON 6/$2.69

FANCY
JUGOS de Tomate Heinz
SAVE .80
48-FL. OZ. TIN .99

ASSORTED VARIETIES
Maxwell House CAFE
WITH COUPON BELOW
2.49 369 g VAC PAK PKG.
FEATURE PRICE WITHOUT COUPON $2.79

ASSORTED VARIETIES
Stokely Van Camp's Fancy Verduras
SAVE .56
12-14-FL. OZ. TIN .59

Clover Leaf Salmon Rosado
SAVE .90
2.99 7.5-OZ. TIN

PRODUCTO DE ESPANA
Categoria N 1 de Canada
UVAS VERDES
SAVE .70 lb.
1.74 kg .79 lb.

PACKED IN ITS OWN JUICE
ASSORTED CUTS
Piña Palanda
SAVE .50
19-FL. OZ. TIN .69

MARTIN'S, PURE
Jugo de Manzana
SAVE .90
48-FL. OZ. TIN .99

ASSORTED COLORS, BATHROOM TISSUE
Cottonelle
SAVE 1.66
2.99 8 ROLL PKG.

PRODUCT OF ONTARIO
CANADA FANCY GRADE
McIntosh Manzanas
1.36 kg 3 lb. BAG .99
SAVE 1.00 EA.

PRODUCT OF U.S.A.
CANADA NO. 1 GRADE
Arandanos Ocean Spray
340 g 12-OZ. PKG. .99
SAVE .50 pkg.

CRANAPPLE OR CRANRASPBERRY DRINK OR
Ocean Spray Cranberry Cocktail 40-FL. OZ. BTL. 2.49
JELLIED OR WHOLE BERRY
Ocean Spray Cranberry Sauce 14-FL. OZ. TIN .99 SAVE .90
IGA, CHOICE
Fruit Cocktail 28-FL. OZ. TIN 1.59
SMOOTH
Kraft Peanut Butter 1 kg JAR 3.49
ASSORTED VARIETIES
Bick's Pickles 1.5 L JAR 2.99

ASSORTED VARIETIES, KIDNEY BEANS OR
Stokely Van Camp's Baked Beans 14-FL. OZ. TIN .69 SAVE UP TO .80
NEW! ASSORTED FLAVORS, GRAVES
Concentrated Juices 250 mL BOX .99
STOKELY, FANCY
Applesauce 28-OZ. JAR 1.59
STOKELY
Fancy Pumpkin 28-OZ. TIN 1.59
Weetabix Cereal 400 g BOX 1.79

ASSORTED COLORS
Scotties Facial Tissue BOX OF 200 .99
ASSORTED COLORS, JUMBO SIZE PAPER TOWELS
Scottowels Plus 2 ROLL PKG. 1.89
ASSORTED VARIETIES, DELUXE LAYER
Duncan Hines Cake Mixes 520 g BOX .99 ½ OUR REG. PRICE
ASSORTED VARIETIES, CHOCOLATE BAKING SQUARES OR CHIPS
Chipits 225 g BOX OR 350 g BAG 2.69
ASSORTED VARIETIES,
Stove Top Stuffing Mixes 170 g BOX .99

PRODUCT OF ONTARIO, CANADA NO. 1 GRADE
Cabbage EACH .59
PRODUCT OF U.S.A., CANADA NO. 1 GRADE
Brussels Sprouts 2.18 kg .99 lb.
PRODUCT OF U.S.A., CANADA FANCY GRADE
Granny Smith Apples 2.18 kg .99 lb.
PRODUCT OF ARGENTINA
Mandarin Oranges 2.18 kg .99 lb.
PRODUCT OF U.S.A.
Fresh Yams .86 kg .39 lb.
PRODUCT OF ONTARIO, CANADA NO. 1 GRADE
Fresh Carrots 907 g 2 lb. BAG .59
PRODUCT OF ONTARIO, CANADA NO. 1 GRADE
Cooking Onions 907 g 2 lb. BAG .59

PRODUCT OF ONTARIO, CANADA NO. 1 GRADE
Rutabagus .64 kg .29 lb.
PRODUCT OF ONTARIO
Pepper Squash 3 FOR .99
PRODUCT OF ONTARIO
Butternut, Buttercup or Hubbard Squash .55 kg .25 lb.
PRODUCT OF U.S.A.
Mixed Nuts In The Shell 4.39 kg 1.99 lb.
PRODUCT OF CANADA. ASSORTED VARIETIES
Renee's Gourmet Salad Dressings 375 mL BTL. 2.49
ADD COLOR TO YOUR HOME
Potted Mums 15 cm 6" POT 4.99

CUT FROM CANADA GRADE A BEEF, 1ST TO 6TH RIBS
Asados Selectos del Costillar
SAVE 2.00 lb.
3.49 lb. 7.69 kg

CUT FROM CANADA GRADE A BEEF, 1ST TO 6TH RIBS
Bistecs de Costilla Selectos
SAVE 2.66 lb.
8.13 kg 3.69 lb.

FRESH! MAY CONTAIN RIB, CENTRE OR TENDERLOIN PORTION
SIN HUESO ASADOS DE LOMO DE CERDO
SAVE 1.04 lb.
6.59 kg 2.99 lb.

Boneless Pork Loin Chops 7.03 kg 3.19 lb.

FRESH! NO BACK ATTACHED
PIERNAS DE POLLO
SAVE 1.60 lb.
2.40 kg 1.09 lb.

FRESH! NO BACK ATTACHED
Chicken Breasts SAVE 1.20 lb. 4.17 kg 1.89 lb.

REGULAR OR RUM & BRANDY
MAPLE LEAF
Mincemeat 682 mL JAR 2.99 SAVE 1.00
CARAWAY, PLAIN OR DARK
Dempster's Rye Bread 450 g LOAF .69
18 INCH WIDTH
Alcan Aluminum Foil 25-FT. ROLL BOX 1.99
ASSORTED VARIETIES, LUXURY STYLE
Dr. Ballard Dog Food 666-696 g TIN 1.49

LEMON-LIME, FRUIT PUNCH OR ORANGE, FROZEN. CONCENTRATED
Honey Dew Drinks 12.5-FL. OZ. TIN .69
MIXED, CALIFORNIA, ITALIAN OR VALLEY BLEND, FROZEN
Fraser Vale Specialty Vegetables 1 kg POLY BAG 2.39
ASSORTED VARIETIES, FRUIT ON THE BOTTOM OR SWISS
Delisle Yogurt 4 175 g CUPS 1.99 SAVE 1.97 ON 4
ASSORTED FLAVORS
Sealtest All Natural Ice Cream 2 L DRUM 3.69

CANADA GRADE A, FROZEN, YOUNG, UNDER 15 lb.
El Orgullo de Canada
Pavos Auto Enmantequillados
SAVE .60 lb.
1.39 lb. 3.06 kg

CANADA UTILITY GRADE, FROZEN, UNDER 15 lb.
Young Turkeys SAVE .40 lb. 2.62 kg 1.19 lb.
YOUNG, FROZEN CANADA, Grade A Turkeys UNDER 15 lb. SAVE .40 lb. 2.84 kg 1.29 lb.
MAPLE LEAF, SLICED
Side Bacon 500 g PKG. 2.99 SAVE 2.00 pkg.
MAPLE LEAF
Wieners 450 g PKG. 1.99 SAVE .90 pkg.

Heritage of Ontario
FESTIVAL DE QUESO CANADIENSE
1% LIGHT N' LIVELY OR REGULAR
Sealtest Cottage Cheese 500 g TUB 1.79
PLAIN OR ONION
Kraft Philadelphia Cream Cheese 250 g PKG. 1.69
ASSORTED VARIETIES
Kraft Natural Cheese Sticks 227 g PKG. 1.99
MILD, MEDIUM, OLD COLORED OR OLD WHITE
Black Diamond Cheese Stick 225 g PKG. 1.99

FROM OUR IN-STORE BAKERY
AVAILABLE IN MANY STORES
PANACILLOS PARA LAS COMIDAS 12/.99

Porcelana China Fina Exclusiva
5-Pc. Place Setting 5.99 PLUS TAX
WITH A $25.00 PURCHASE
REGULAR RETAIL OF 5-PC. PLACE SETTING Dinner Plate $3.99, Cup $2.99, Saucer $1.99, Dessert Dish $1.99, Bread & Butter Plate $1.99
Matching Accessories Are Also Available
START YOUR NEW CHINA COLLECTION TODAY!

F.W. FEARMAN, COOKED, HOCK, RIND & EXCESS FAT REMOVED
ENTEROS JAMONES AHUMADOS
SAVE 1.20 lb.
1.79 lb. 3.95 kg
HALVES OR QUARTERS - 4.39 kg / 1.99 lb.

CUT FROM CANADA GRADE A BEEF
Beef Short Ribs 4.17 kg 1.89 lb.
COOKED, SMOKED SEMI BONELESS, VACUUM PACKED, HALVES OR QUARTERS
Maple Leaf Hams 7.91 kg 3.59 lb.
MAPLE LEAF, COOKED, SMOKED
Boneless Dinner Hams 7.91 kg 3.59 lb.
SCHNEIDER'S, COOKED, SMOKED
Boneless Olde Fashioned Hams 9.90 kg 4.49 lb.
COOKED, SMOKED
Maple Leaf Ham Steaks 175 g PKG. 2.19
GREAT FOR STUFFING OR SLICE & FRY
Maple Leaf Sausage Meat 500 g CHUB 1.59

MAPLE LEAF, SKINLESS PORK OR
Golden Fry Sausages 500 g PKG. 2.49
SELECTED POPULAR VARIETIES, MAPLE LEAF, SLICED
Sandwich Meats 175 g PKG. 1.19
MAPLE LEAF, EUROPEAN CUISINE
Deli Sausage 250 g CHUB 2.29
MAPLE LEAF, DELI STYLE, THIN
Sliced Smoked Meats 125 g PKG. 1.89
ASSORTED VARIETIES
Shopsy's Salads 500 g TUB 1.49
LA BELLE FERMIERE
Tourtiere Pie 450 g PIE 2.49
A CHOPPED & FORMED BLEND PACIFIC FISH
Sea Legs Crab Style 340 g PKG. 4.99
STORE MADE DAILY, 9 INCH
Pepperoni Pizza 395 g PIE 1.89

FRESH FROM OUR IN-STORE DELI
TOWN CLUB, DELI SLICED
Jamon Cocido
SAVE 1.50 lb.
.44 /100 g 1.99 lb.
PILLER'S COIL
Polish Sausage .44 100 g 1.99 lb.
MAPLE LEAF
Mock Chicken Loaf .55 100 g 2.49 lb.
MAPLE LEAF, CANADIAN CREAMY
Havarti Cheese .88 100 g 3.99 lb.
SHOPSY'S
Potato Salad or Cole Slaw .31 100 g 1.39 lb.

IGA COUPON VALUE .30
Maxwell House CAFE
DECAFFEINATED REGULAR OR FINE GRIND, REGULAR, REGULAR, FINE OR EXTRA FINE GRINDS GOLD COLUMBIA OR ARABICA with this coupon only feature price without coupon $2.79
2.49 369 g VAC PAK PKG.
Limit one coupon per family, one pkg. per coupon, coupon valid at IGA until closing Sat. Oct. 10th, 1987.
PLU 016 A.C. NIELSEN, BOX 3000 ST. JOHN, N.B. E2L 4L3 0306883rl

IGA COUPON VALUE .70
Coca-Cola o Sprite
6 750 mL RET BTLS. 1.99
CLASSIC COCA-COLA OR REGULAR OR DIET with this coupon only feature price without coupon 6/$2.69
UNIT COST 4.5¢ PER 100 mL
Limit one coupon per family, one deal per coupon, coupon valid at IGA until closing Sat. Oct. 10th, 1987.
PLU 017 A.C. NIELSEN, BOX 3000, ST. JOHN, N.B. E2L 4L3 5190963rl

PRICES EFFECTIVE UNTIL CLOSING SAT. OCT. 10, 1987. WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES. ALL SAVINGS ARE BASED ON OUR REGULAR PRICES.

IGA para PRECIOS MUY MUY BAJOS y un SERVICIO CORDIAL

DEHAVILAND IGA
3372 Keele St.
esq. Sheppard Ave.
DOWNSVIEW

MARKLAND WOODS IGA
4335 Bloor St. W.
esq. Mill Rd.
ETOBICOKE

TODOS LOS DESCUENTOS SE BASAN EN NUESTROS PRECIOS HABITUALES